



**WACKER
NEUSON**

Catalogo ricambi
Catálogo de piezas de repuesto
Spare parts catalog

**Piastra vibrante
Plancha vibratoria
Vibratory plate**

BPS2050Bw



Type	BPS2050Bw
Material Number	5100066078
Version	100
Language	it es en



www.wackerneuson.com

Copyright © 02.2024
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Informazioni generali sul catalogo dei pezzi di ricambio

Informazioni generali

In fase di ordinazione dei ricambi, va fatta attenzione affinché i dati della macchina siano completi.

Tra questi rientrano la denominazione di vendita della macchina, il numero di serie, nonché l'anno di costruzione. In caso di ordinazione di parti di motore o assi, sono inoltre necessari il tipo e il numero di serie dei componenti.

Inoltre, sono necessari i seguenti dati: codice materiale e codice posizione.

Il numero di serie si trova nel telaio della macchina. Esso si trova anche sulla targhetta del modello. Il numero di serie deve essere indicato nella sua completezza.

La macchina in copertina può presentare allestimenti speciali (AS/Accessori). La rappresentazione non è vincolante per la versione.

Il numero di ricambi indicato nel catalogo dei ricambi si riferisce alle unità indicate in questo disegno.

In questo catalogo ricambi sono rappresentate tutte le opzioni disponibili da fabbrica per questa macchina. Per questo motivo è anche possibile che siano rappresentate AS di cui la macchina non è dotata. Non tutte le AS raffigurate sono disponibili in tutti i paesi/in tutte le regioni.

AS/accessori possono essere aggiunti in un secondo momento. Non tutte le opzioni sono combinabili tra loro.

In alcuni casi vengono raffigurati anche componenti non disponibili come ricambi. Questi componenti non sono posizionati sui disegni. La raffigurazione serve esclusivamente a scopo di comprensione e non genera alcun diritto sul componente raffigurato.

Le indicazioni "a sinistra" e "a destra" della descrizione o nell'informazione si riferiscono sempre alla macchina nella direzione di marcia.

Nell'ambito del perfezionamento tecnico, lavoriamo costantemente al miglioramento e all'ottimizzazione dei nostri prodotti. Per questo motivo è possibile, che le illustrazioni nel catalogo ricambi possono discostarsi dall'aspetto reale.

Il costruttore si riserva il diritto di modifiche non annunciate sui ricambi, in qualsiasi momento. Questo vale sia per la quantità di ricambi indicata, che per la versione tecnica. Per ricevere le informazioni più attuali sulla macchina, cerchiamo di metterci in contatto con un concessionario.

Dati tecnici, dimensioni e pesi non sono vincolanti e corrispondono allo stato al momento della stampa. Con riserva di errori.

Modifiche tecniche non autorizzate sulla macchina comportano una sostanziale riduzione della sicurezza operativa.

La sicurezza operativa viene garantita mediante l'utilizzo dei ricambi originali e di moduli/accessori abilitati.

Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati per via di modifiche tecniche non autorizzate oppure per l'omissione di ricambi originali.

Tabella di conversione

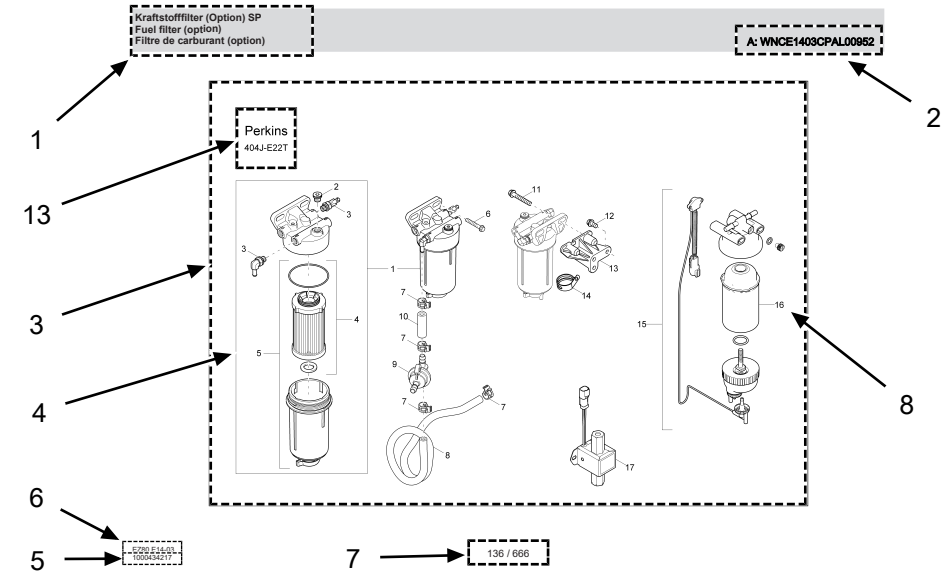
Volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lunghezze	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocità	
1 km/h	0.620 mph
Momento torcente	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Informazioni generali sul catalogo dei pezzi di ricambio

Configurazione

- 1. Descrizione dell'unità/della pagina del catalogo ricambi
- 2. Informazioni dettagliate (Information) sulla corrispondente unità/la pagina di catalogo ricambi oppure codice materiale. Esse possono contenere:
 - < WXXXXXXXXX1234567 oppure A: WXXXXXXXXX1234567: validità fino a numero di serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 oppure E: WXXXXXXXXX1234568: validità da numero di serie
 - Opzione: questo materiale è necessario solo per una determinata opzione
 - e molto altro.
- 3. Superficie illustrata: qui vengono raffigurati i ricambi presenti nell'unità.
- 4. Più ricambi in un telaio/oppure una parentesi rappresenta un set/kit. In caso di ordinazione dei corrispondenti codici posizione, vengono spediti tutti i ricambi che vi si trovano all'interno.
- 5. Numero dell'unità. Attenzione! Questo numero non è ordinabile!
- 6. Denominazione di vendita della macchina ovvero numero di materiale di vendita - Versione
- 7. Indicazione della pagina
- 8. Codice posizione (Ref.)
- 9. Lotto numero (Part No.)
- 10. Descrizione materiale
- 11. Quantità montata (Qty.)
- 12. Unità quantitativa (Unit)
- 13. Facoltativo: qui viene raffigurata la corrispondente opzioni con l'aiuto di un pittogramma.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)			A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
2	1000389249	Stopfen	Plug	Bouchon	1 pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord	2 pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante	1 pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre	1 pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible	4 pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit relief valve	Souape limitrice de pression	1 pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible	1 pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis	1 pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis	3 pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras	1 pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache	1 pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant	1 pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952 1 pc



Información general sobre el libro de repuestos

Consideraciones generales

Al realizar un pedido de repuestos, debe asegurarse de que todos los datos de la máquina estén completos.

Estos incluyen la denominación de ventas de la máquina, el número de serie y también el año de fabricación. En el caso de pedidos de piezas del motor o del eje, se requieren también el tipo y el número de serie de los componentes.

Se requieren, asimismo, los siguientes datos: número de material y número de ítem.

El número de serie puede verse en el chasis de la máquina. Se encuentra, además, sobre la placa de identificación. Asimismo, el número de serie debe indicarse por completo.

La máquina que figura en la portada puede mostrar equipamientos especiales (opciones/accesorios). La representación no es determinante para el modelo.

La cifra de los repuestos indicada en el catálogo de repuestos se vincula con el módulo mostrado en este dibujo.

En este catálogo de repuestos se muestran todas las opciones que pueden obtenerse de fábrica para la máquina. Por este motivo, pueden mostrarse también opciones con las que la máquina no esté equipada. No todas las opciones mostradas se encuentran disponibles en todos los países/regiones.

Las opciones/accesorios pueden, en parte, instalarse con posterioridad. No todas las opciones pueden combinarse entre sí.

En muchos casos se muestran también componentes que no pueden obtenerse como repuestos. Estos componentes no están posicionados en los dibujos. La representación solo tiene el propósito de facilitar la comprensión y no crea derecho alguno sobre el componente mostrado.

Las indicaciones «izquierdo/a» y «derecho/a» de la descripción o de la información se refieren siempre a la máquina en dirección de marcha hacia delante.

En el curso de nuestra innovación técnica, trabajamos constantemente para mejorar y optimizar nuestros productos. Por tal motivo, es posible que haya imágenes en el catálogo de repuestos que varíen en comparación con su diseño real.

El fabricante se reserva el derecho de realizar en todo momento modificaciones a los repuestos. Esto resulta aplicable tanto para las cantidades indicadas de los repuestos como para su diseño técnico. Para obtener la información más reciente sobre la máquina, le rogamos contactarse con un concesionario.

Los datos técnicos, las medidas y los pesos no son vinculantes y se corresponden con la situación al momento de la impresión. Se reserva el derecho a corregir errores.

Las modificaciones técnicas no permitidas de la máquina afectan negativamente la seguridad operativa.

La seguridad operativa se garantiza únicamente a través de la utilización de repuestos originales y de dispositivos adosados/accesorios autorizados.

El fabricante no se responsabilizará por daños que resulten de una modificación técnica no permitida o de la no utilización de repuestos originales.

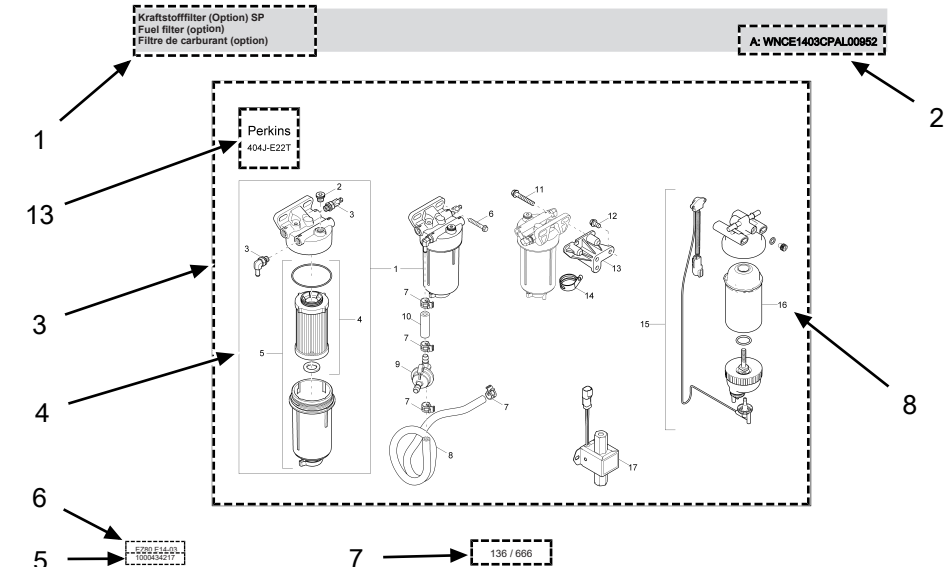
Tablas de conversión

Volumen	
1 ml	0.034 fl.oz. EE. UU.
1 l	0.260 gal
Longitudes	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de giro	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Estructura

- Descripción del módulo/de la página del catálogo de repuestos
- Información adicional (Information) sobre el respectivo módulo/la página del catálogo de repuestos o el número de material. Esta puede incluir lo siguiente:
 - < WXXXXXXXXX1234567 o A: WXXXXXXXXX1234567: válido hasta el número de serie
 - > WXXXXXXXXX1234568 o E: WXXXXXXXXX1234568: válido a partir del número de serie
 - Opción: este material solo se necesita para una opción determinada
 - etc.
- Superficie de dibujo: Aquí se muestran todos los repuestos que se encuentran en el módulo.
- La presencia de varios repuestos dentro de un marco/entre paréntesis indica que se trata de un juego/kit. En caso de realizar un pedido del número de ítem correspondiente, se entregarán todos los repuestos que se encuentran allí.
- Número del módulo. ¡Precaución! ¡Este número no puede pedirse!
- Denominación de venta de la máquina o número de material de venta - versión
- Indicación de página
- Número de ítem (Ref.)
- Número de material (Part No.)
- Descripción del material
- Cantidad montada (Qty.)
- Unidad de cantidad (Unit)
- Opcional: aquí se muestra la respectiva opción mediante un pictograma.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc

8 9 10 2 11 12

1403
1000434217

137 / 666



WACKER
NEUSON

General information on the spare parts catalog

General information

When ordering spare parts, make sure that all information on the machine is complete.

This includes the sales designation of the machine, the serial number and the year of manufacture. When placing orders for engine or axle parts, the type and serial number of the components are also required.

The following additional information is also required: Material number and item number.

The serial number is stamped into the machine frame. It can also be found on the type label. The serial number must be stated in full.

The machine on the cover picture may have special equipment (options/accessories). The illustration is not binding for the version.

The number of spare parts stated in the spare parts catalog refers to the assembly shown in this drawing.

This spare parts catalog contains all options that are available for the machine from the factory. For this reason, options may also be shown with which the machine is not equipped. Not all options shown are available in all countries/regions.

Options/accessories are partially retrofittable. Not all options can be combined with each other.

In some cases, the catalog also shows components that are not available as spare parts. These components are not depicted as items on the drawings. The illustration serves only the purpose of understanding and makes no claim to the illustrated component.

The "left" and "right" indications in the description or information always refer to the machine in the direction of forward travel..

We are constantly working to improve and optimize our products in the course of technical development. For this reason, it may be possible that illustrations in the spare parts catalog differ from the actual design.

The manufacturer reserves the right to make changes to the spare parts at any time. This applies both to the stated quantity of spare parts and to the technical design. To obtain the latest information on the machine, please contact an authorized dealer.

Technical specifications, dimensions and weights are not binding and correspond to the state at the time of printing. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Unauthorized technical modifications to the machine lead to a significant impairment of operational safety.

Operational safety is only ensured by using original spare parts and approved attachments/accessories.

The manufacturer shall assume no liability for damage caused by unauthorized technical modifications or the non-use of original spare parts.

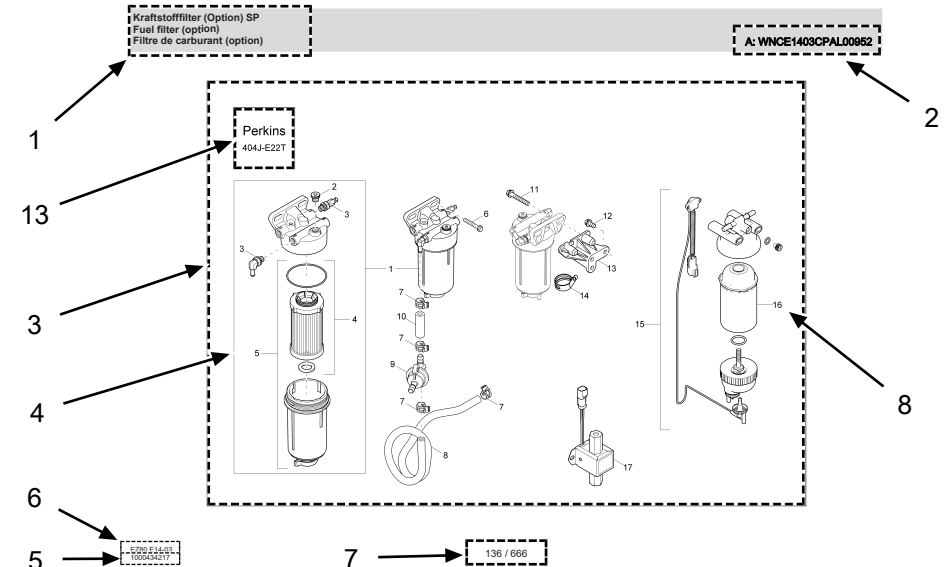
Conversion table

Volumes	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Lengths	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Mass	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Structure

- 1. Description of the module/spare parts catalog page
- 2. Further information (Information) on the respective assembly/spare parts catalog page or the material number. This may include the following:
 - < WXXXXXXXXX1234567 or A: WXXXXXXXXX1234567: valid until serial number
 - > WXXXXXXXXX1234568 or E: WXXXXXXXXX1234568: valid from serial number
 - Option: this material is only needed for a specific option
 - etc.
- 3. Drawing area: All spare parts that are available in the assembly are displayed here.
- 4. Several spare parts within a frame/or bracket indicate a set/kit. If the corresponding item number is ordered, all spare parts that this item number encompasses are delivered.
- 5. Number of the assembly. Attention! This number cannot be ordered!
- 6. Sales designation of the machine or sales material number - Version
- 7. Page reference
- 8. Item number (Ref.)
- 9. Material number (Part No.)
- 10. Material description
- 11. Installed quantity (Qty.)
- 12. Quantity unit (Unit)
- 13. Optional: The respective option is represented by a pictogram here.



Kraftstofffilter (Option) SP Fuel filter (option) Filtre de carburant (option)					A: WNCE1403CPAL00952		
Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	1000386655	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
2	1000386249	Stopfen	Plug	Bouchon		1	pc
3	1000389229	Verschraubung	Screw joint	Raccord		2	pc
4	1000386656	Filtereinsatz	Filter insert	Cartouche filtrante		1	pc
5	1000433955	Filtergehäuse	Filter housing	Bolte de filtre		1	pc
6	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
7	1000389241	Schlauchschelle	Hose clamp	Bride de fixation flexible		4	pc
8	1000389247	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
9	1000434006	Druckbegrenzungsventil	Pressure limit reliefvalve	Soupape limitrice de pression		1	pc
10	1000389230	Kraftstoffschlauch	Fuel line	Tuyau flexible de combustible		1	pc
11	1000139973	Schraube	Screw	Vis		1	pc
12	1000088388	Schraube	Screw	Vis		3	pc
13	1000433952	Arm	Arm	Bras		1	pc
14	1000328508	Klammer	Clamp	Attache		1	pc
15	1000433949	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
16	1000433950	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		1	pc
17	1000389262	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe de remplissage	A: WNCE1403CPAL00952	1	pc

8 9 10 2 11 12

1403
1000434217

137 / 666

Indice
Índice
Contents

1	Impugnatura guida base Manija base Guide handle basis	14
2	Impugnatura guida Manija Guide handle	16
3	Irrigazione base Sistema de rociado base Water system basis	18
4	Irrigazione Sistema de rociado Water system	20
5	Parte superiore base Masa superior base Upper mass basis	22
6	Parte superiore Masa superior Upper mass	24
7	Peso addizionale 2050 bps Peso adicional 2050 bps Supplementary weight 2050 bps	26
8	Forza motrice benzina base Sistema impulsorggasolina base Drive system gas basis	28
9	Forza motrice benzina base Sistema impulsorggasolina base Drive system gas basis	30
10	Motore briggs & stratton xr750 Moto briggs & stratton xr750 Engine briggs & stratton xr750	32
11	Tampone elastico duro Tope caucho-metal duro Shockmount hard	34



Indice
Índice
Contents

12	Vibratore base Excitador base Exciter basis	36
13	Vibratore base Excitador base Exciter basis	38
14	Vibratore Excitador Exciter	40
15	Vibratore 20kn Excitador 20kn Exciter 20kn	42
16	Parte inferiore base Masa inferior base Baseplate base	44
17	Parte inferiore 500 base Masa inferior 500 base Baseplate 500 basis	46
18	Parte inferiore 500 Masa inferior 500 Baseplate 500	48
19	Adesivo base Calcomania base Label basis	50
20	Autocollants b&s Calcomanías b&s Labels b&s	52
21	Adesivo 108db Calcomania 108db Label 108db	54
22	Adesivo bps2050 Calcomania bps2050 Label bps2050	56



Indice
Índice
Contents

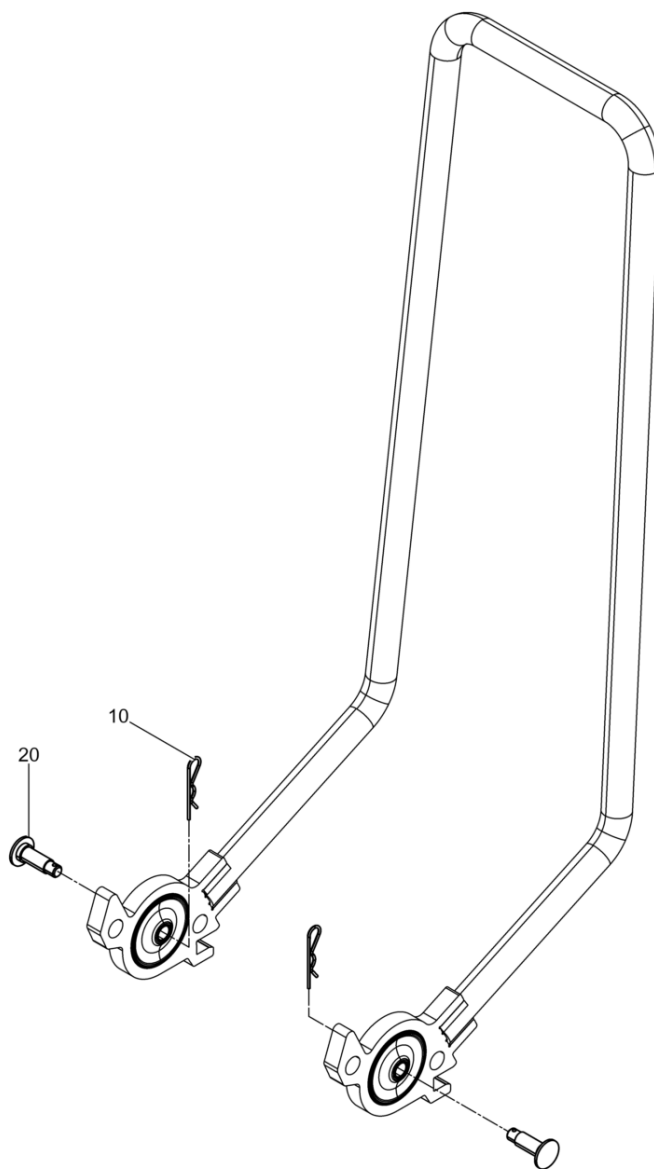
23	Label symbol red Calcomania símbolo roja Label symbol red	58
24	Kit di manutenzione Juego para mantenimiento Maintenance kit	60
25	Motore xr750 Motor xr750 Engine xr750	
25.1	Filtro aria Filtro del aire Air cleaner	62
25.2	Accensione - regolatore Encendido - regulador Ignition - governor	64
25.3	Volano- avviamento a strappo Volante - starter reversible Fly wheel - recoil starter	66
25.4	Carter motore - pistone Carter del motor - pistón Motor housing - piston	68
25.5	Carburatore cpl. Carburador cpl. Carburetor cpl.	72
25.6	Testa cilindro Culata Cylinder head	74
25.7	Tubo scarico -serbatoio carburante Escape - tanque de combustible Exhaust - fuel tank	76
26	Servizio Servicio Service	



26.1	Kit retrofit puleggia Kit de conversión polea Retrofit kit v-belt pulley	78
27	Accessori Accesorios Accessories	
27.1	Serbatoio acqua Tanque de agua Water tank	80
27.2	Serbatoio acqua cpl. grande Tanque de agua cpl. grande Water tank cpl. tall	82
27.3	Carrellobps/aps1030,1135,1340 Dispositivo de transporte bps/aps1030,1135,1340 Trolleybps/aps1030,1135,1340	84
27.4	Piastra in plástico pgvbps/aps1340 Placa de deslizamiento pgvbps/aps1340 Urethane pad kit pgvbps/aps1340	86

Nota
Observaciones
Note



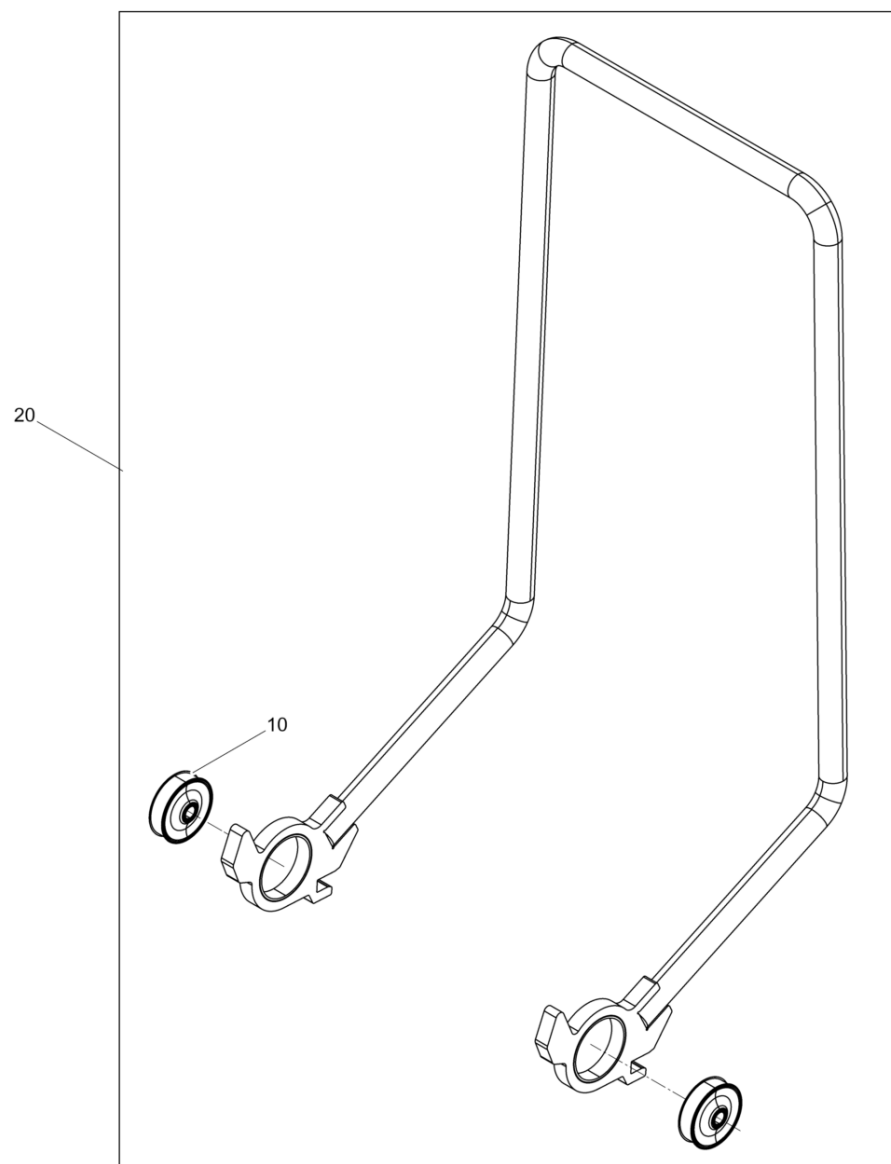


Impugnatura guida base

Manija base

Guide handle basis

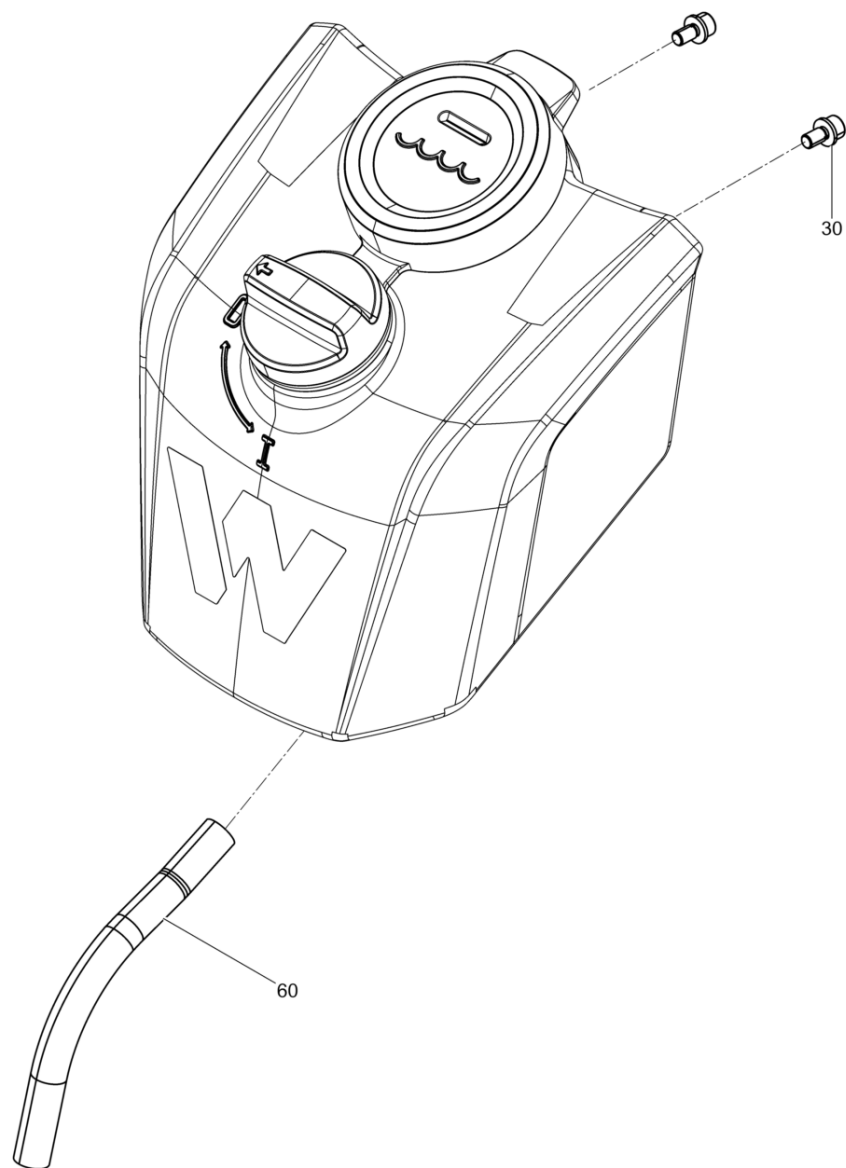
Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100052432	Spina a molla	Enchufe de resorte	Spring pin		2	pc
20	5100052431	Boulon	Perno	Bolt		2	pc



Impugnatura guida
Manija
Guide handle

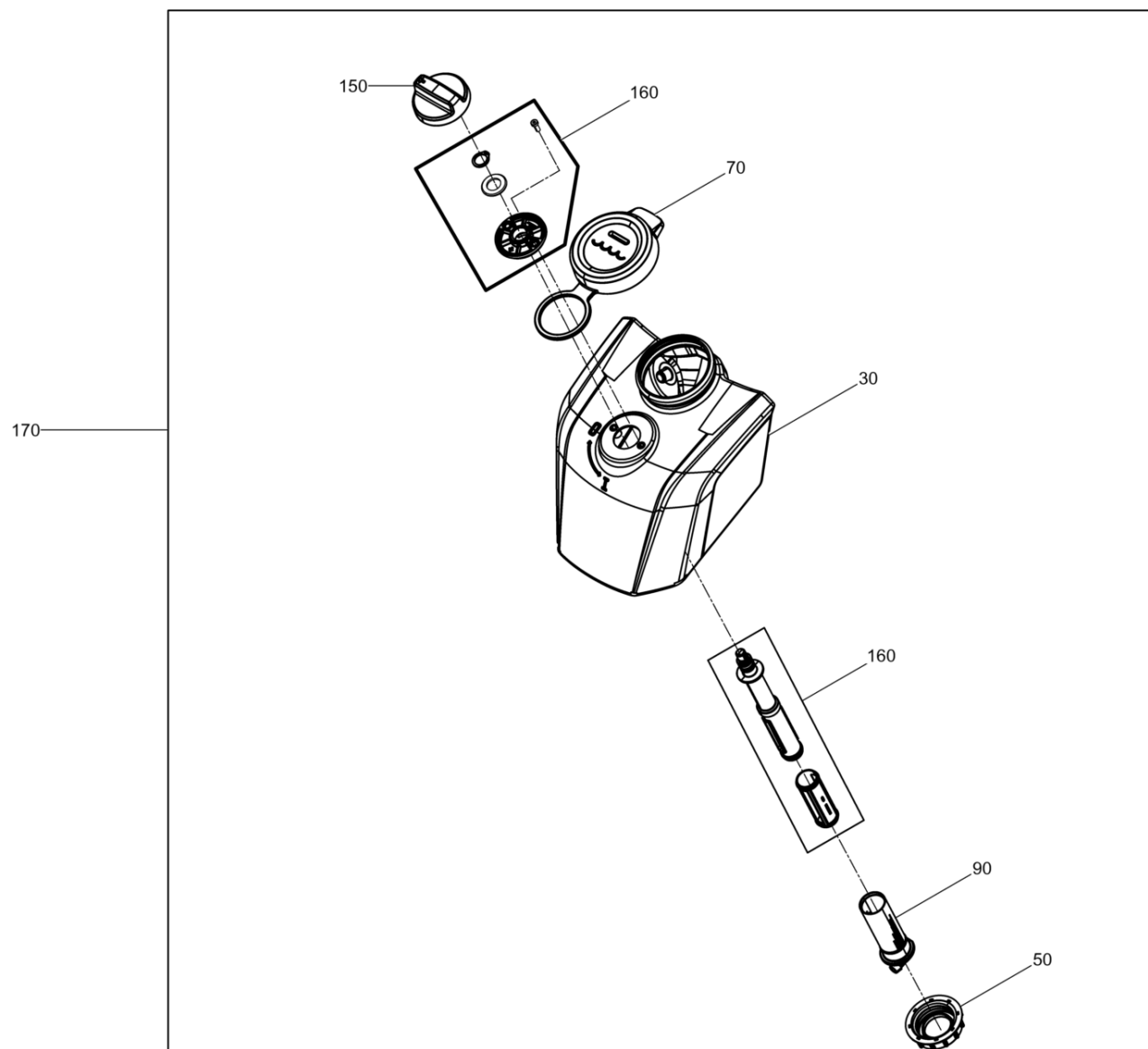
Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100052430	Cuscinetto	Rodamiento	Bearing		2	pc
20	5100060526	Impugnatura guida cpl.	Manillar cpl.	Guiding frame cpl.		1	pc





Irrigazione base
Sistema de rociado base
Water system basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100059594	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
60	5100054175	Manicotto	Manguera	Hose		1	pc

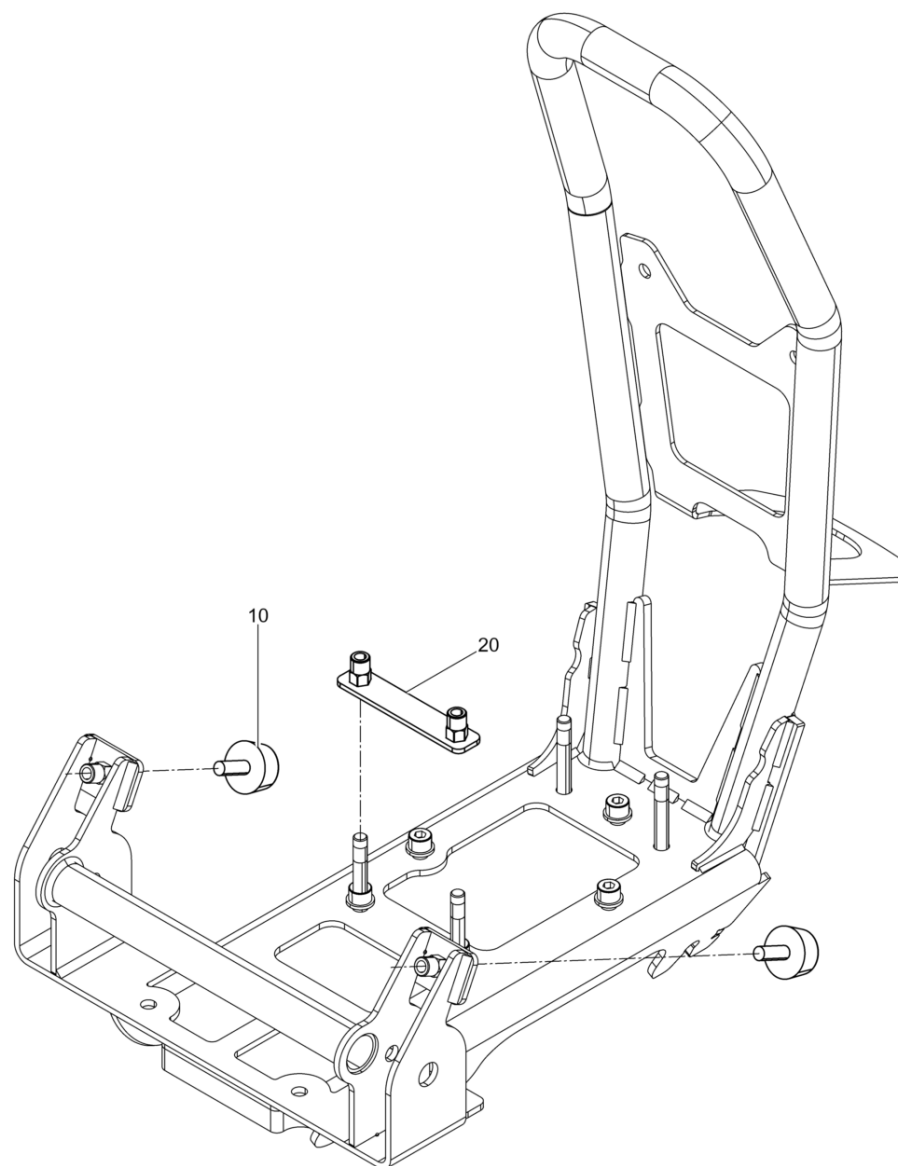


Irrigazione
Sistema de rociado
Water system

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100051775	Serbatoio acqua	Tanque de agua	Water tank		1	pc
50	5100053603	Écrou d'accouplement	Tuerca de racor	Cap screw		1	pc
70	5100051982	Coperchio	Tapa del tanque	Water tank cap		1	pc
90	5100072173	Filtro cpl.	Filter cpl.	Filter cpl.		1	pc
150	5100072172	Manopola cpl.	Mango cpl.	Turning handle cpl.		1	pc
160	5100072171	Barra di comando cpl.	Varilla de accionamiento cpl.	Control rod cpl.		1	pc
170	5100054177	Serbatoio acqua cpl.	Tanque de agua cpl.	Water tank cpl.		1	pc



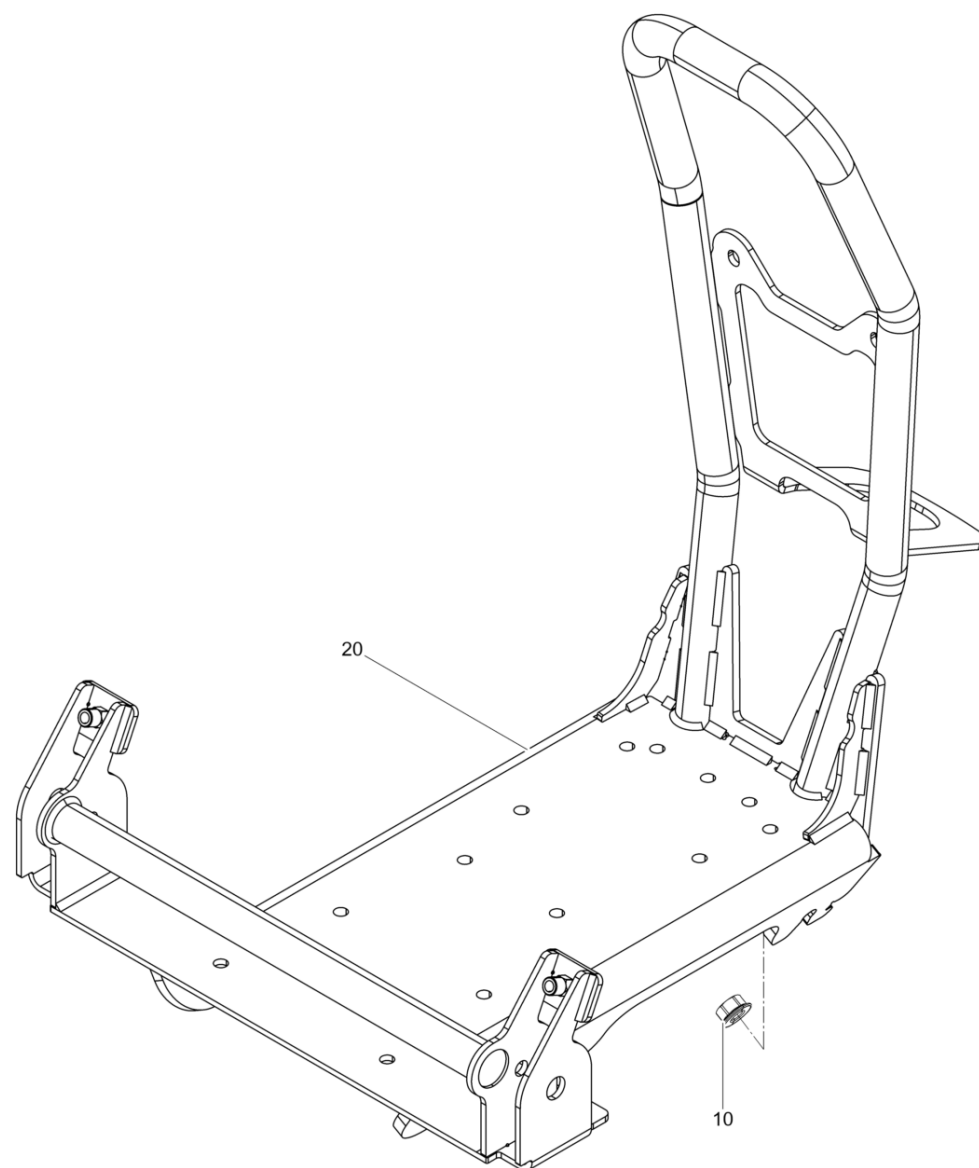
Parte superiore base
Masa superior base
Upper mass basis



Parte superiore base
Masa superior base
Upper mass basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100016317	Buffer di arresto	Amortiguador	Shockmount	/ 30 x 15	2	pc
20	5100058806	Barra cpl.	Listón cpl.	Bar cpl.		2	pc



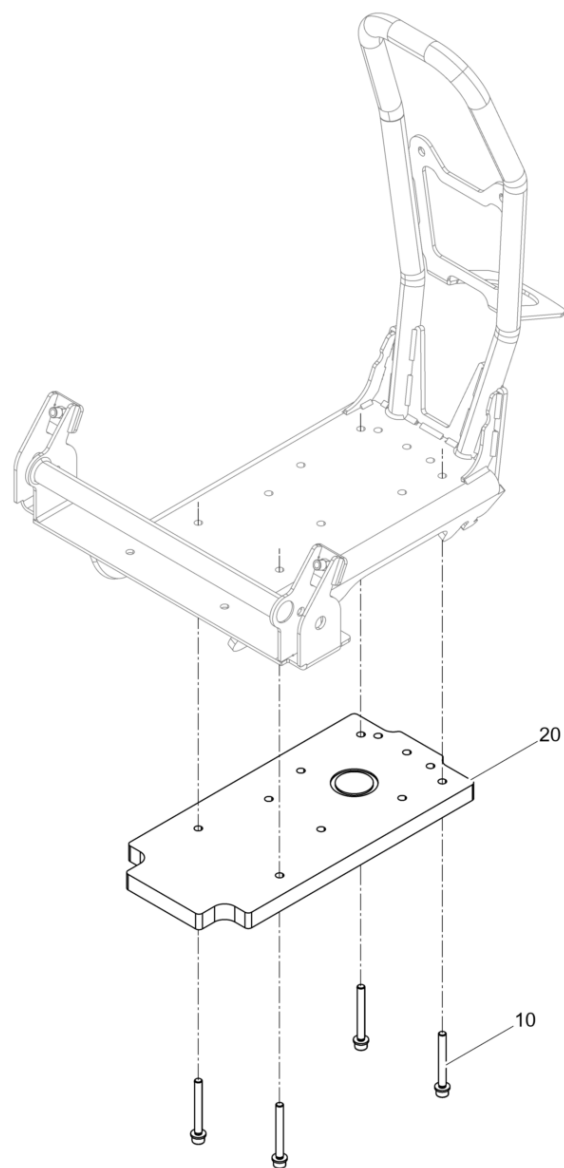


Parte superiore
Masa superior
Upper mass

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000096087	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		4	pc
20	5100060524	Parte superiore	Masa superior	Upper mass		1	pc



Peso addizionale 2050 bps
Peso adicional 2050 bps
Supplementary weight 2050 bps



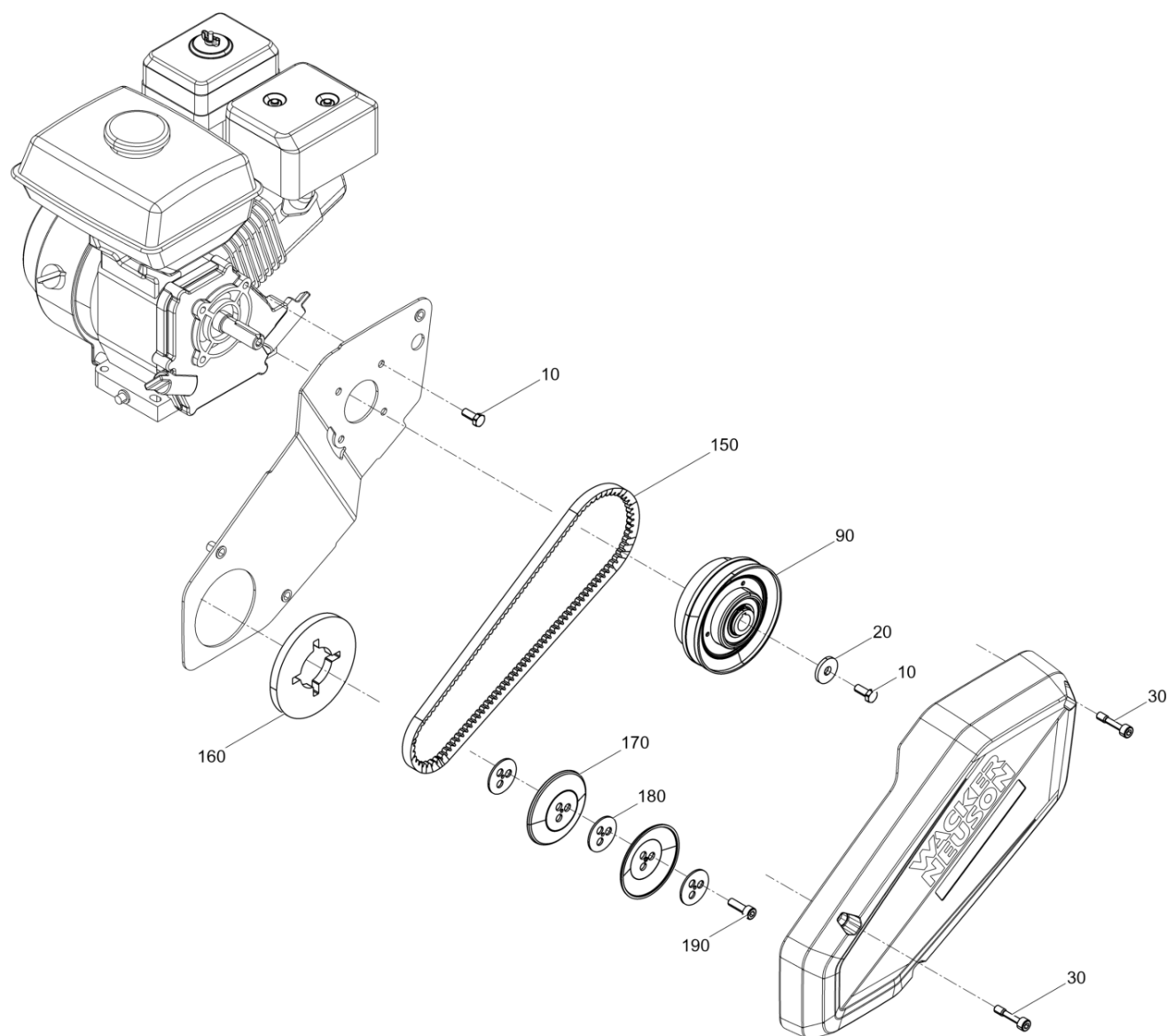
Peso addizionale 2050 bps

Peso adicional 2050 bps

Supplementary weight 2050 bps

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059596	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		4	pc
20	5100060546	Peso addizionale 10kg	Peso adicional 10kg	Supplementary weight 10kg		1	pc

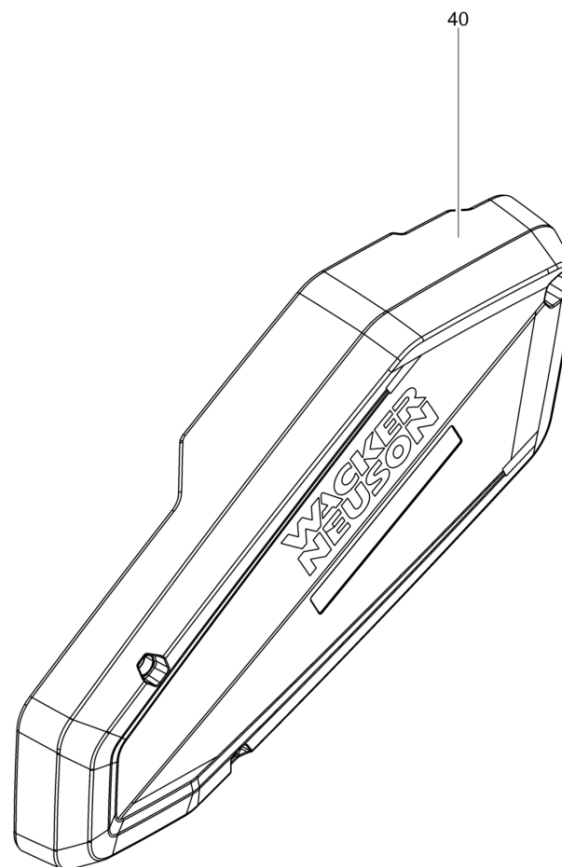
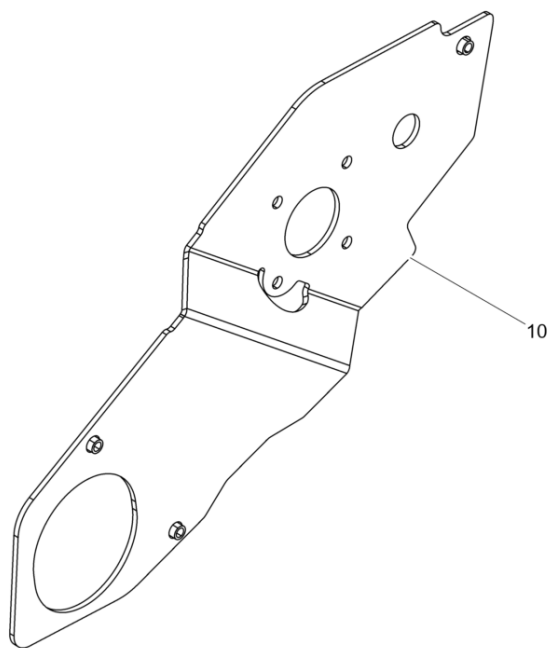
Forza motrice benzina base
Sistema impulsorggasolina base
Drive system gas basis



Forza motrice benzina base
Sistema impulsorggasolina base
Drive system gas basis

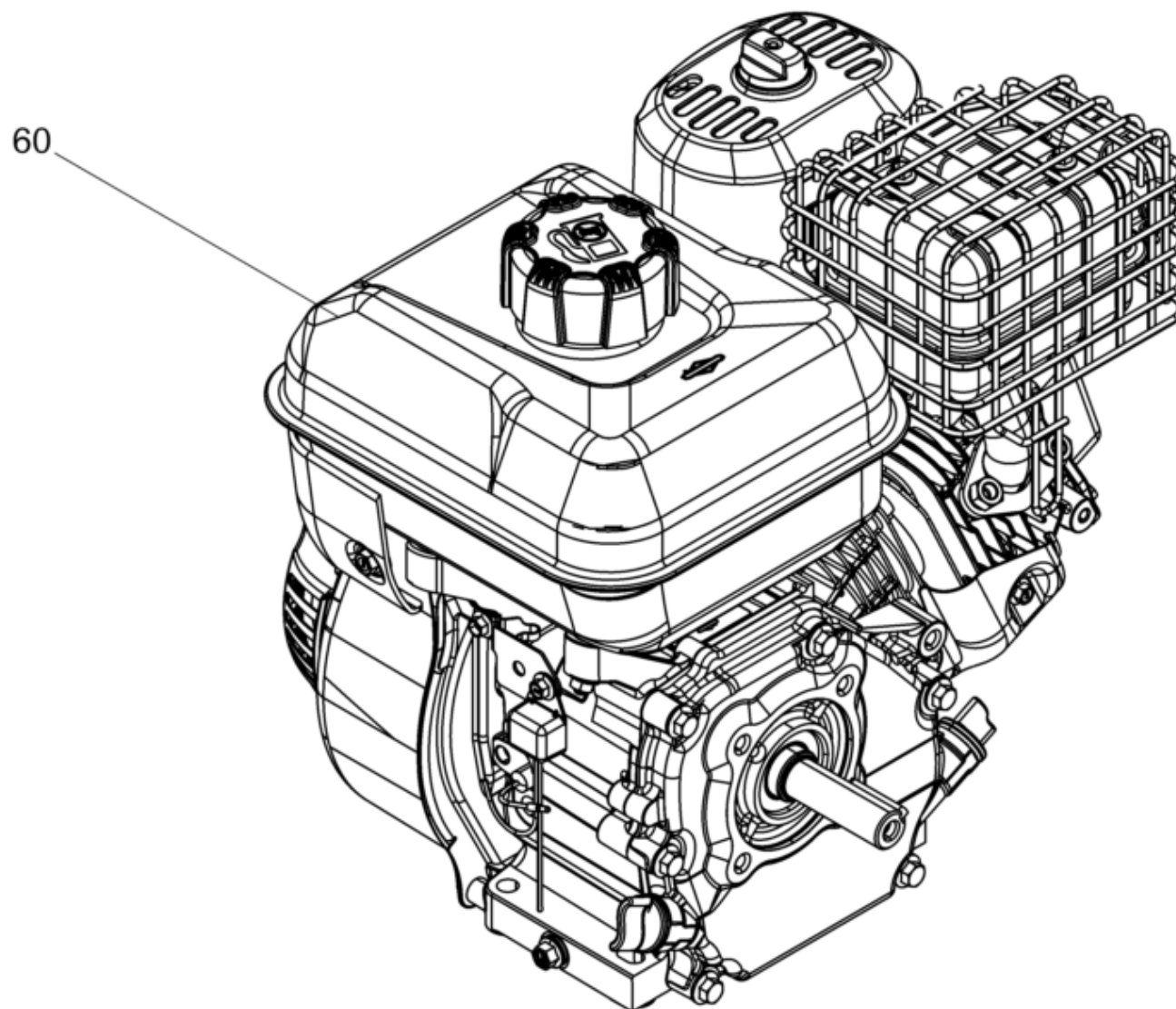
Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000026169	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ 5/16in-24UNF-2Ax3/4in	5	pc
20	5100016321	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
30	5000216658	Vite ad albero sottile	Tornillo	Screw	/ M 8x 38	3	pc
90	5100054097	Frizione centrifuga	Embrague centrifugo	Centrifugal clutch		1	pc
150	5100031195	Cinghia a v	Correa en v	V-belt		1	pc
160	5100054135	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
170	5100064173	Semipuleggia	Semi-polea en v	V-belt pulley half		2	pc
180	5100064172	Lamiera	Plate	Plate		3	pc
190	5100029787	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		3	pc





Forza motrice benzina base
Sistema impulsorggasolina base
Drive system gas basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100060554	Angolare di protezione cpl.	Chapa protectora cpl.	Guard plate cpl.		1	pc
40	5100060550	Protezione cinghia	Protección de la polea	Belt guard		1	pc

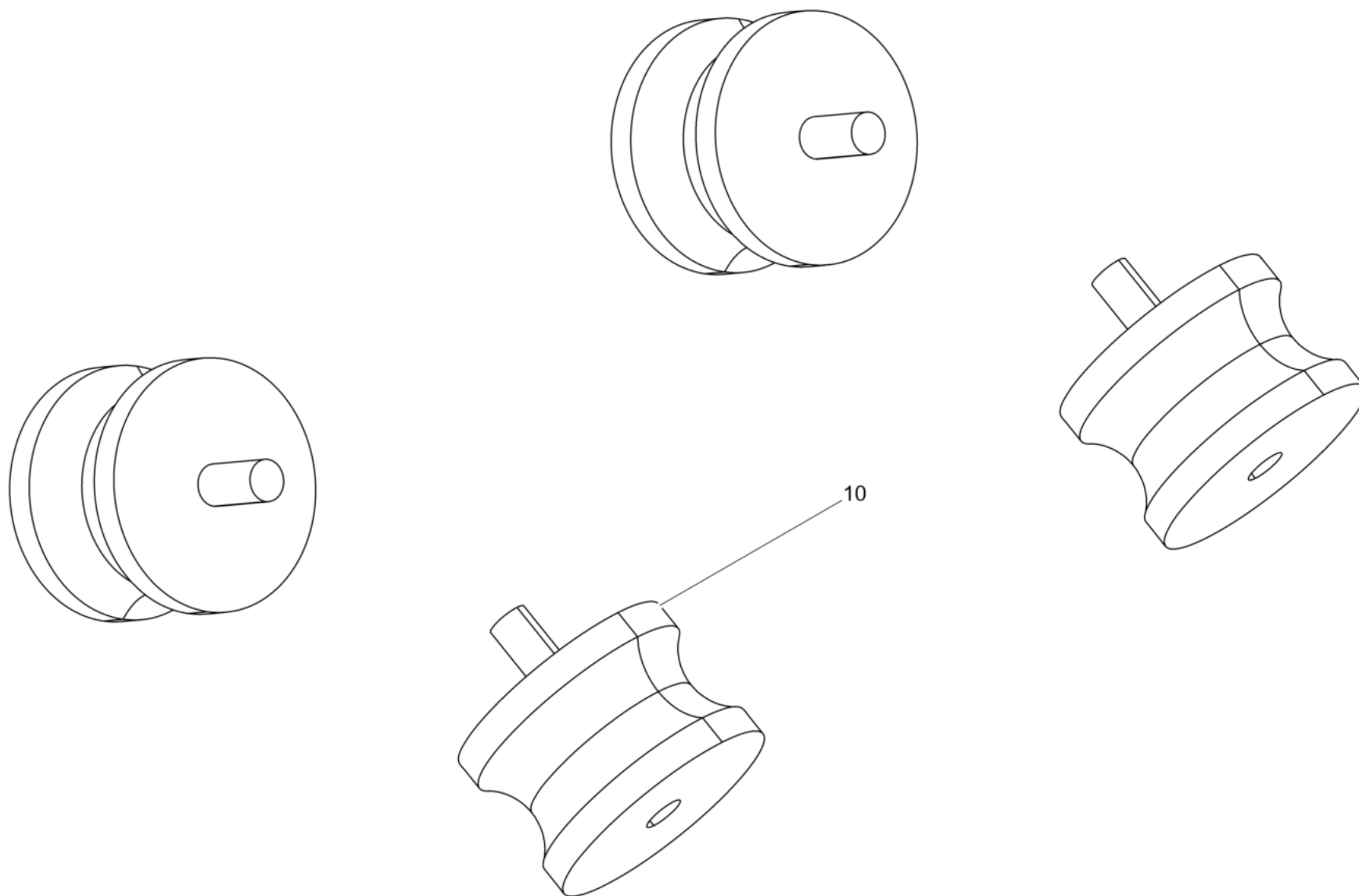


Motore briggs & stratton xr750
Moto briggs & stratton xr750
Engine briggs & stratton xr750

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
60	5100066073	Motore a benzina	Motor a gasolina	Gas engine		1	pc



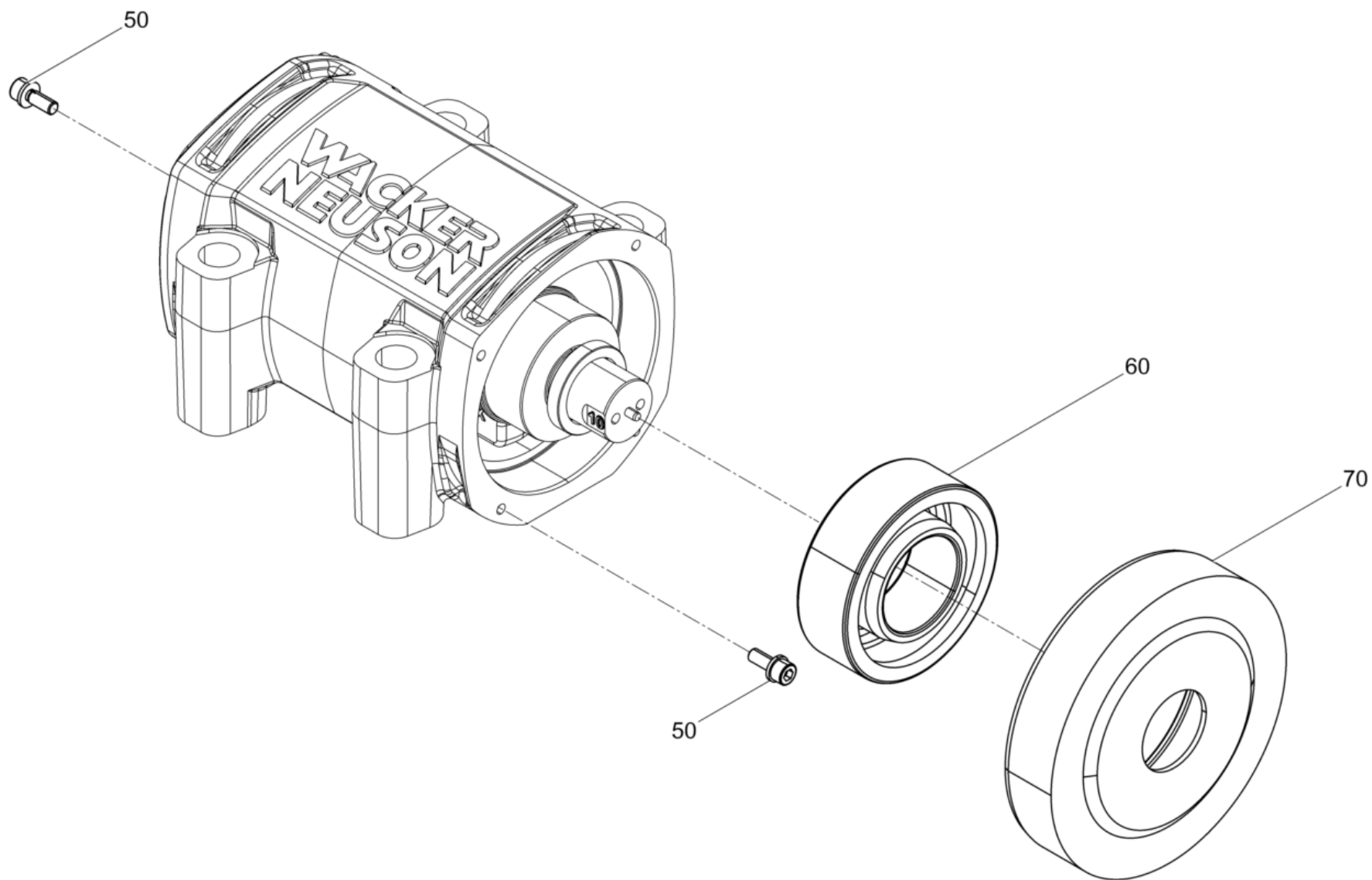
Tampone elastico duro
Tope caucho-metal duro
Shockmount hard



Tampone elastico duro
Tope caucho-metal duro
Shockmount hard

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000037378	Tampone elastico	Tope caucho-metal	Shockmount	/ 60 x 40	4	pc

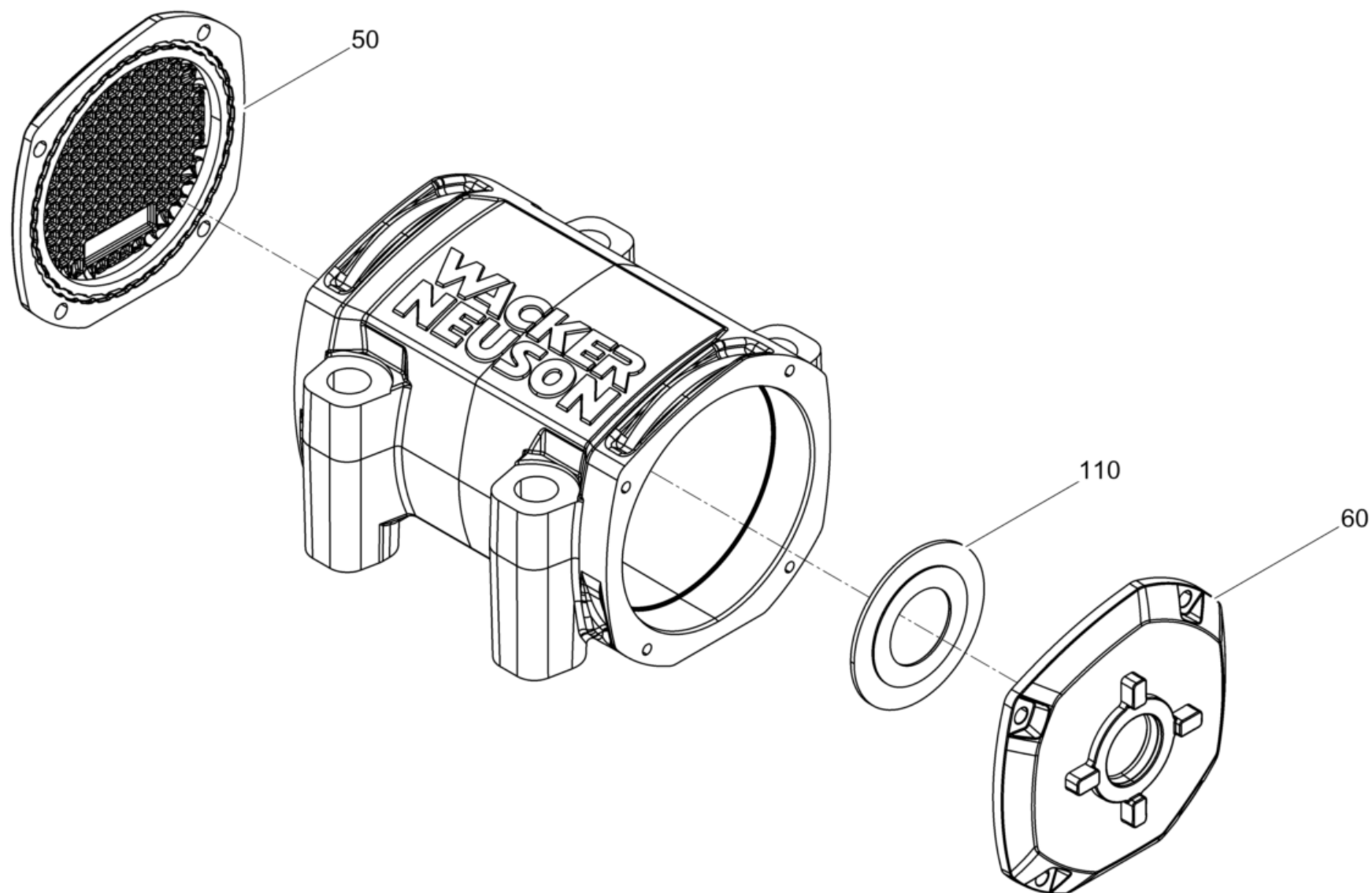




Vibratore base
Excitador base
Exciter basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
50	5100059593	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		8	pc
60	5000105139	Cuscinetto a rulli cilindrici	Rodamiento cilíndricos	Cylindrical roller bearing		2	pc
70	5100062507	Bearing seat	Asiento de rodamiento	Bearing seat		1	pc

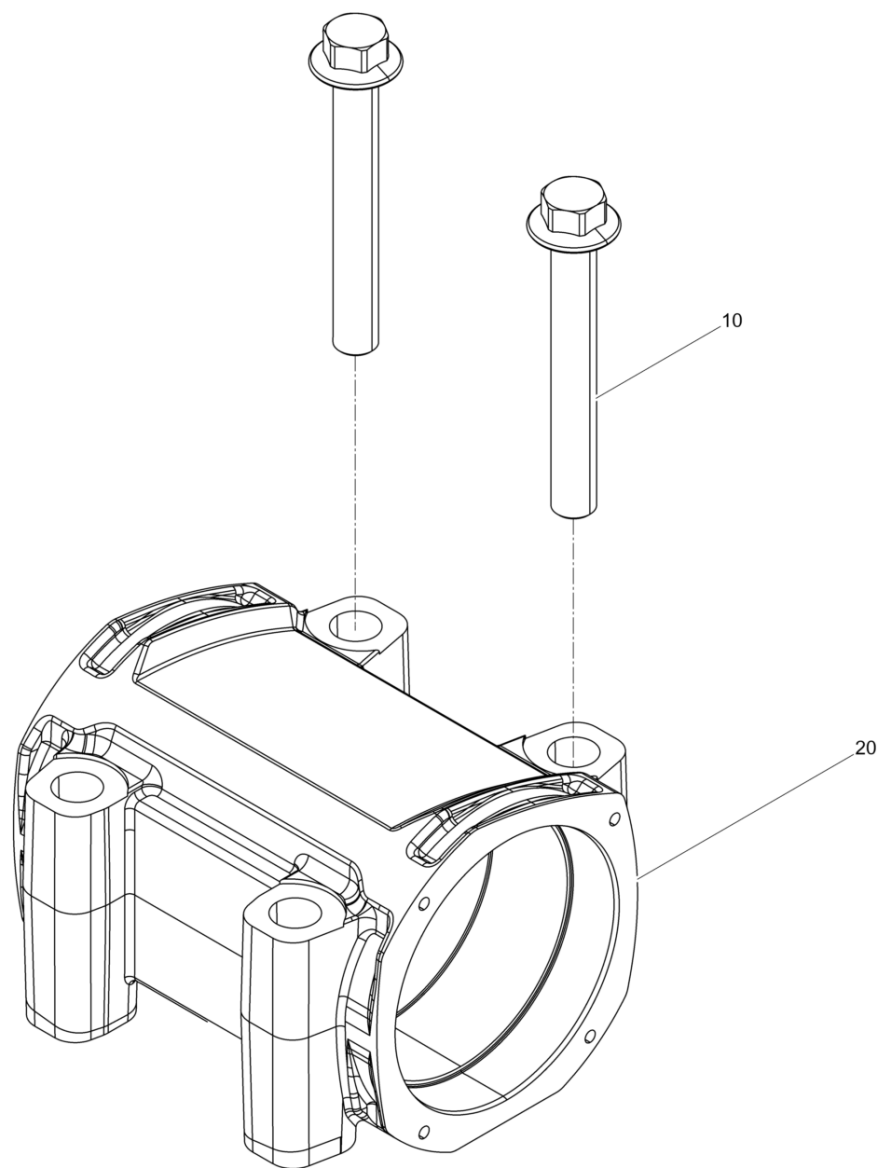




Vibratore base
Excitador base
Exciter basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
50	5100054628	Coperchio destra	Cubierta de cojinete derecha	Bearing cover right		1	pc
60	5100054629	Coperchio sinistra	Cubierta de cojinete izquierdo	Bearing cover left		1	pc
110	5100063663	Seal washer	Arandela de junta	Seal washer		2	pc

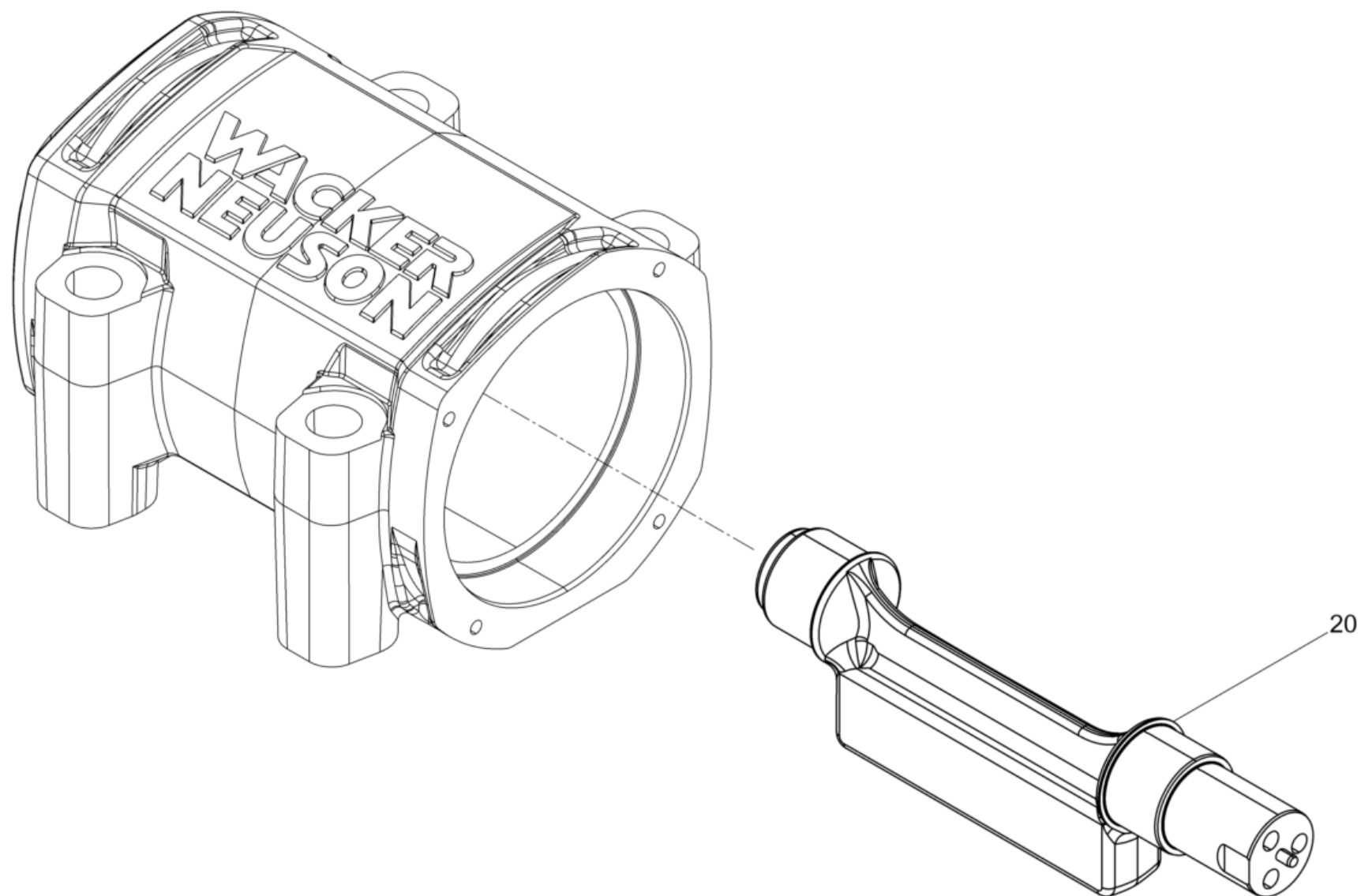




**Vibratore
Excitador
Exciter**

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100063187	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
20	5100063189	Carter del eccitatore	Carcasa del excitador	Exciter housing		1	pc



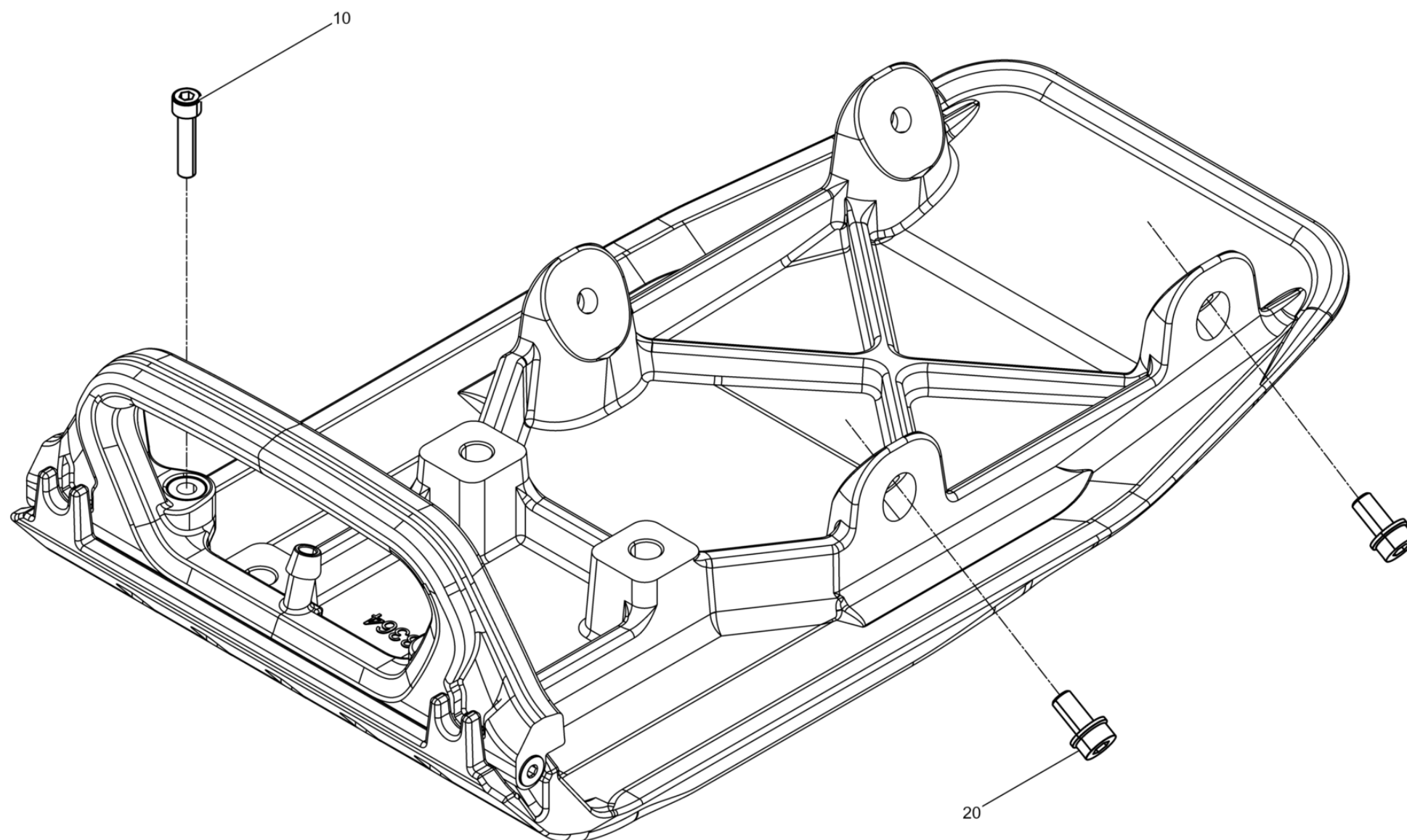


Vibratore 20kn
Excitador 20kn
Exciter 20kn

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
20	5100062381	Albero eccentrico	Eje de la masa excéntrica	Eccentric shaft		1	pc



Parte inferiore base
Masa inferior base
Baseplate base

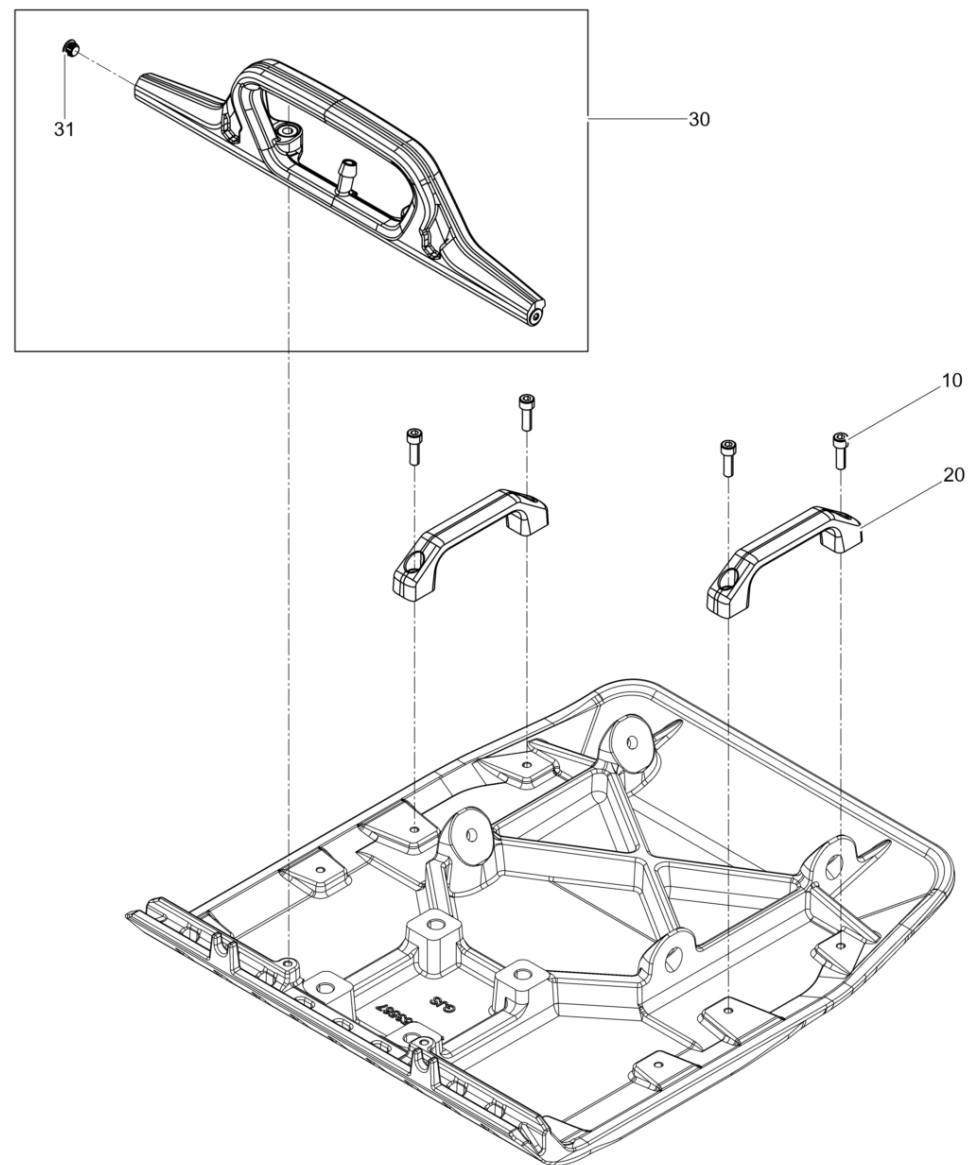


Parte inferiore base
Masa inferior base
Baseplate base

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
20	5000210111	Vite di sicurezza	Tornillo	Corrugated-head screw		4	pc



Parte inferiore 500 base
Masa inferior 500 base
Baseplate 500 basis

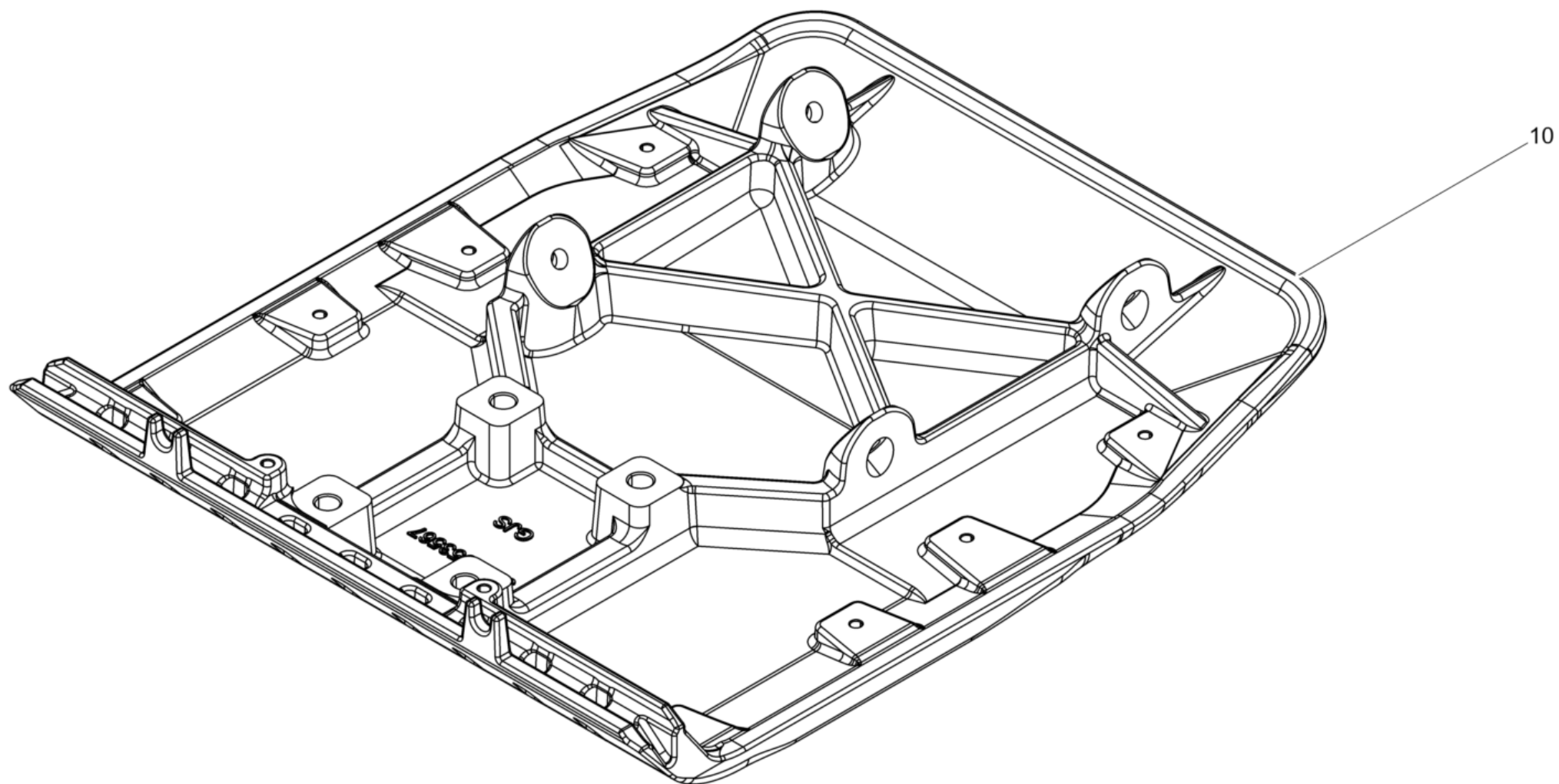


Parte inferiore 500 base
Masa inferior 500 base
Baseplate 500 basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100029787	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		8	pc
20	5100024557	Manopola	Empuñadura de estribo	Bow handle		4	pc
30	5100058123	Irrigazione cpl. 50cm	Systema de riego cpl. 50cm	Spinkler system cpl. 50cm		1	pc
31	5100041150	Tappo	Tapón de cierre	Locking plug		2	pc



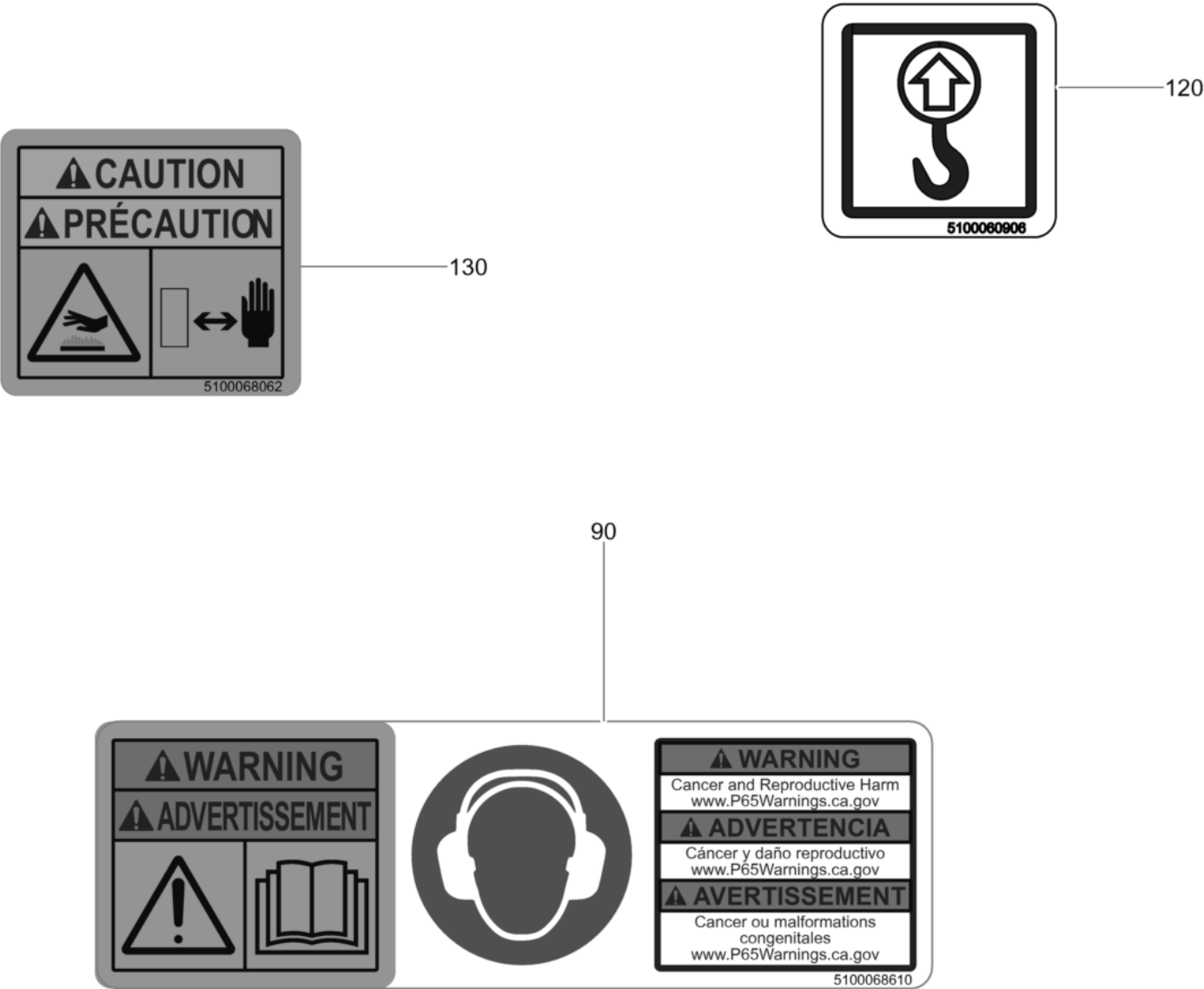
Parte inferiore 500
Masa inferior 500
Baseplate 500



Parte inferiore 500
Masa inferior 500
Baseplate 500

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100053568	Parte inferiore 50cm	Masa inferior 50cm	Baseplate 50cm		1	pc

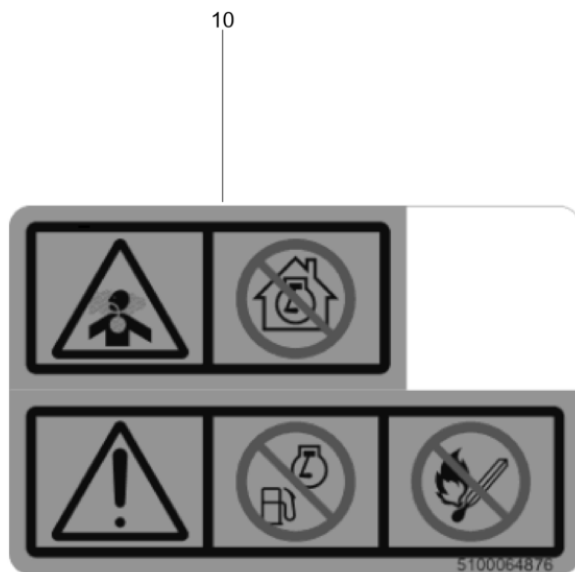
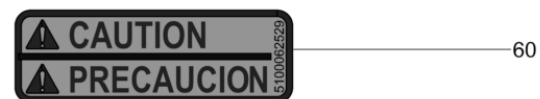
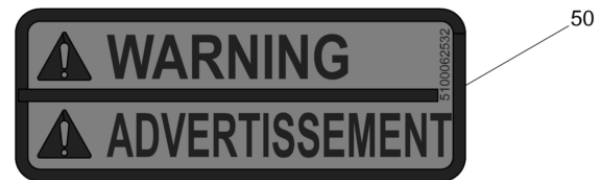




Adesivo base
Calcomania base
Label basis

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
90	5100068610	Adesivo	Calcomanía	Label		2	pc
120	5100060906	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc
130	5100068062	Adesivo	Calcomanía	Label		1	pc





Autocollants b&s
Calcomanías b&s
Labels b&s

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100064876	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc
20	5100062535	Label	Calcomania	Label		1	pc
50	5100062532	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc
60	5100062529	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc

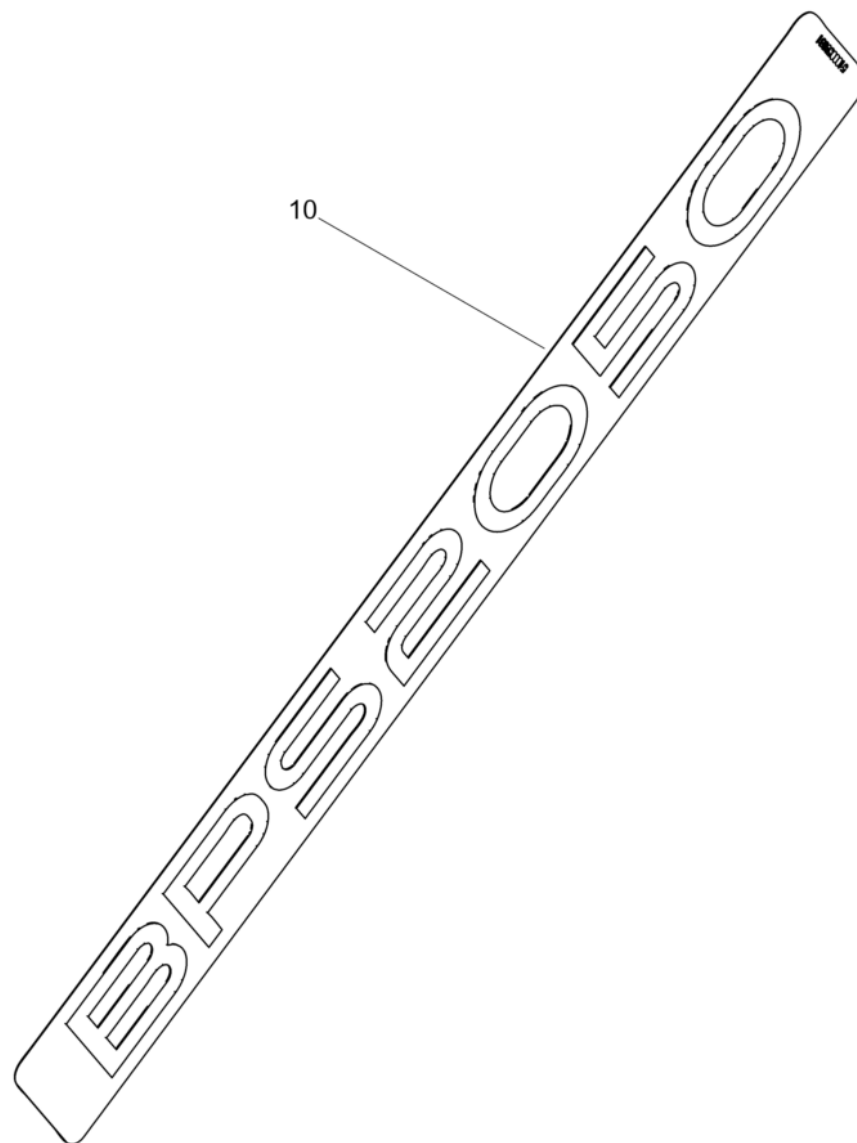




Adesivo 108db
Calcomania 108db
Label 108db

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100068609	Adesivo	Calcomanía	Label		1	pc

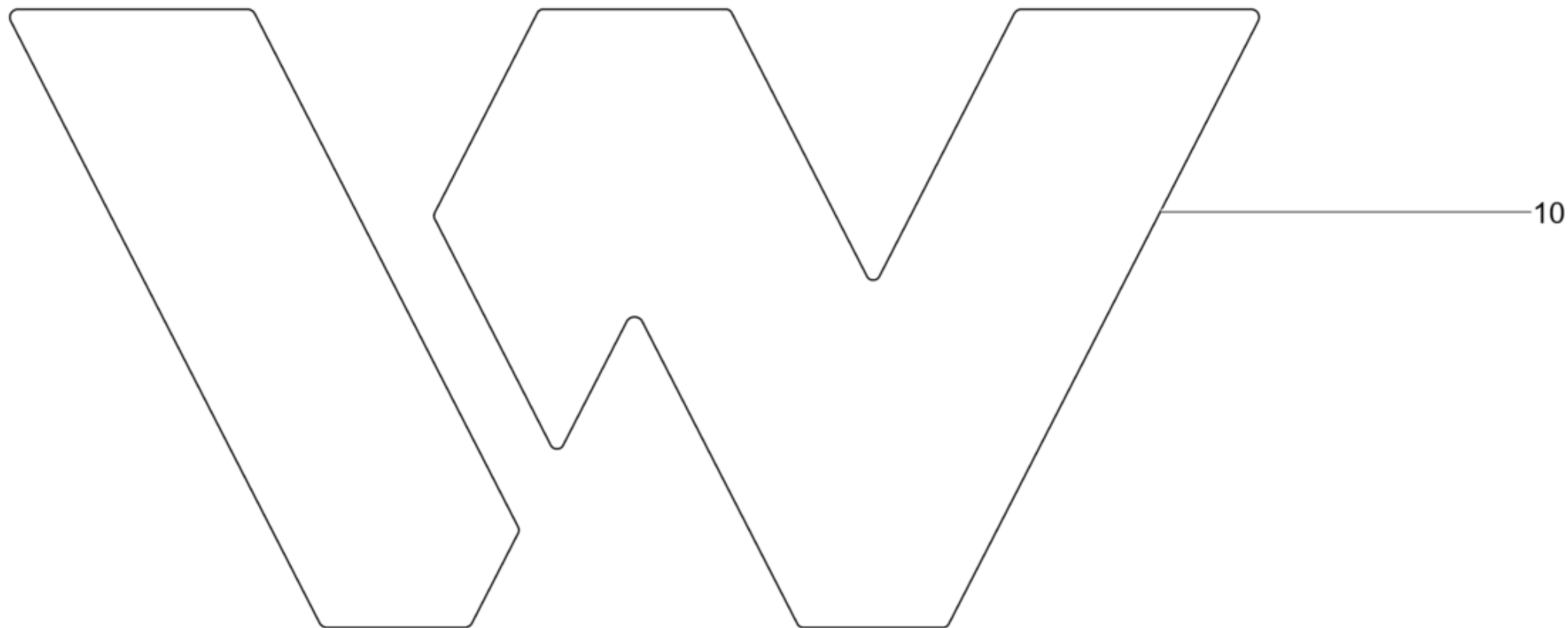




Adesivo bps2050
Calcomania bps2050
Label bps2050

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100059361	Decalcomania tipo	Tipo etiqueta autoadhesiva	Type label		1	pc

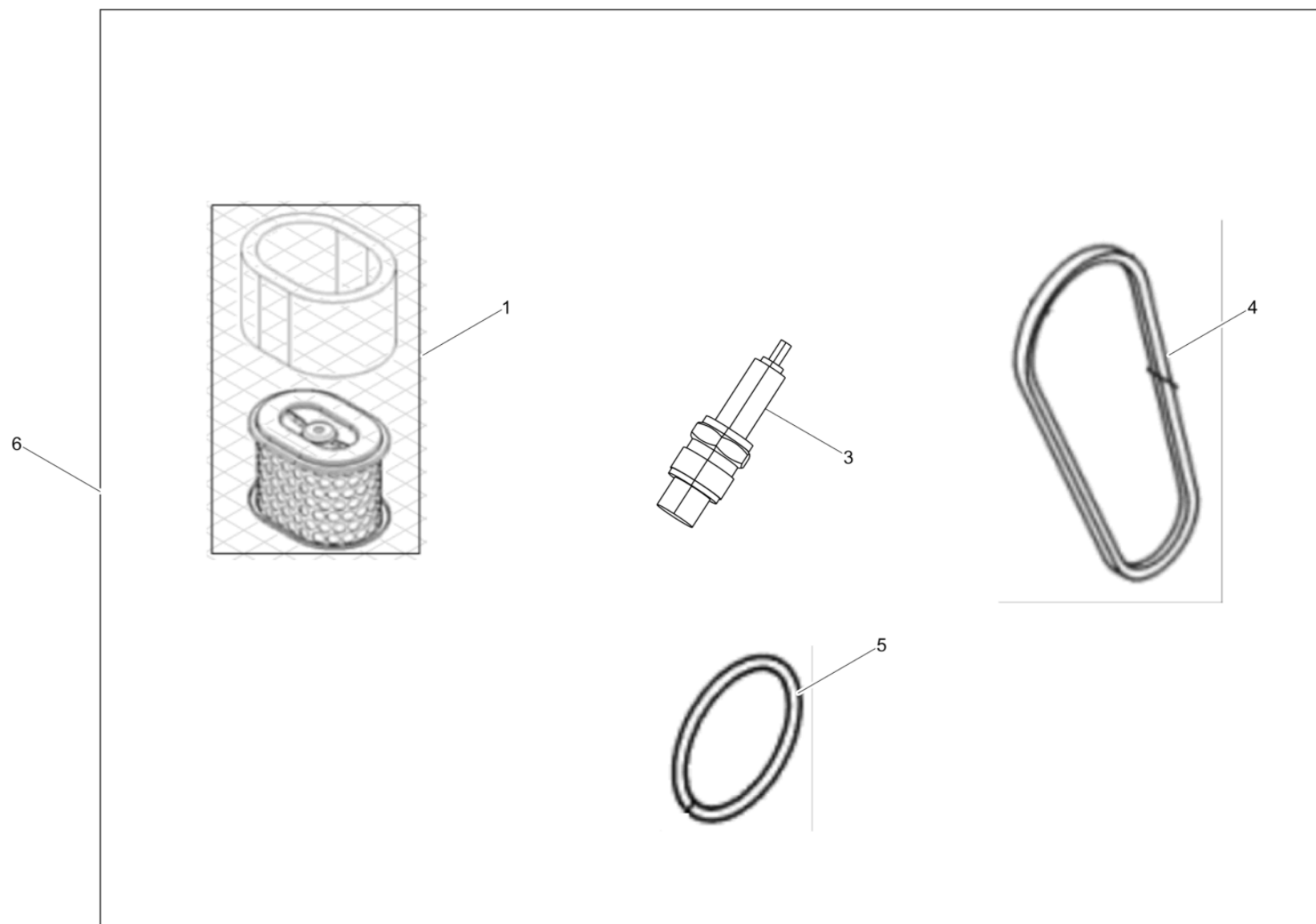




Label symbol red
Calcomania símbolo roja
Label symbol red

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100058733	Adesivo símbolo	Calcomania símbolo	Label symbol		1	pc

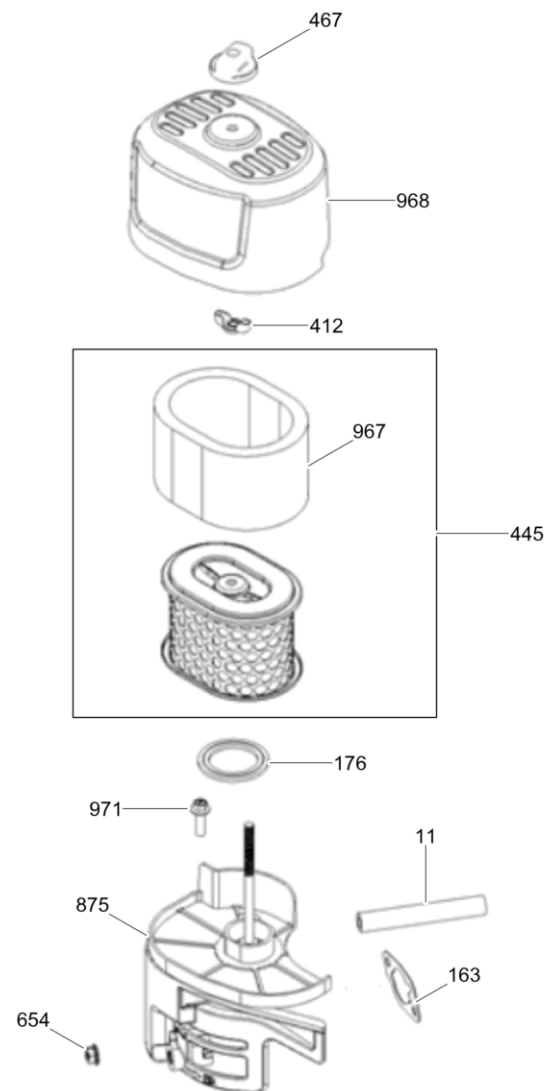




Kit di manutenzione
Juego para mantenimiento
Maintenance kit

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100067219	Filtro aria	Filtro del aire	Air cleaner		1	pc
3	5000151245	Candela	Bujía	Spark plug		1	pc
4	5100031195	Cinghia a v	Correa en v	V-belt		1	pc
5	5100067191	Anello-o	Anillo-o	O-ring		1	pc
6	5100068484	Kit di manutenzione	Juego para mantenimiento	Maintenance kit		1	pc

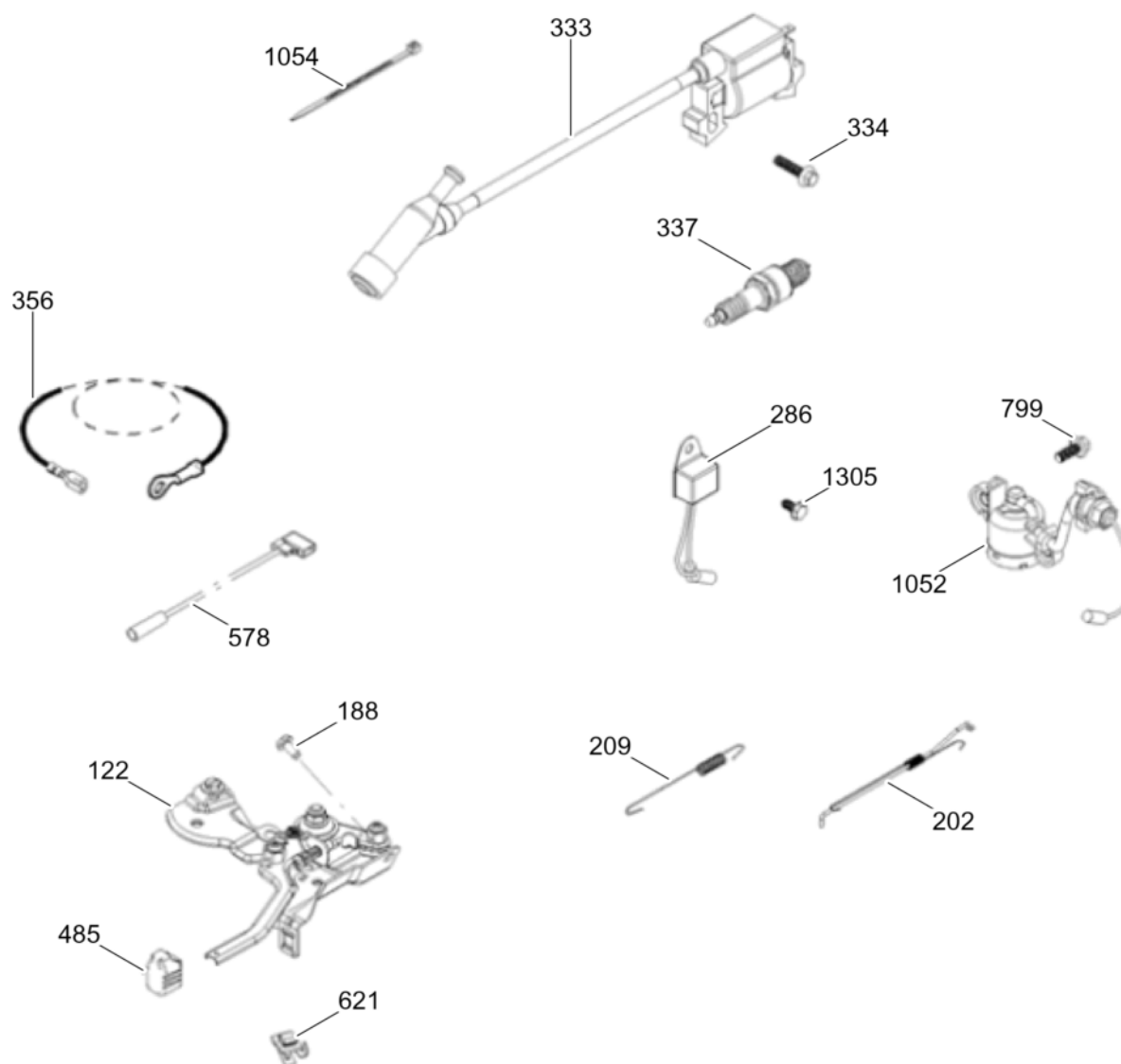




Filtro aria
Filtro del aire
Air cleaner

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
11	5100067213	Tubo flessibile	Manguera	Hose		1	pc
163	5100067190	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
176	5100067191	Anello-o	Anillo-o	O-ring		1	pc
412	5100067218	Dado	Tuerca	Nut		1	pc
445	5100067219	Filtro aria	Filtro del aire	Air cleaner		1	pc
467	5100067221	Dado alettato	Tuerca mariposa	Wing nut		1	pc
654	5100067234	Dado	Tuerca	Nut		2	pc
875	5100067239	Mensola	Consola	Console		1	pc
967	5100067241	Prefiltro	Prefiltro	Prefilter		1	pc
968	5100067242	Coperchio	Tapa	Cover		1	pc
971	5100067192	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		1	pc



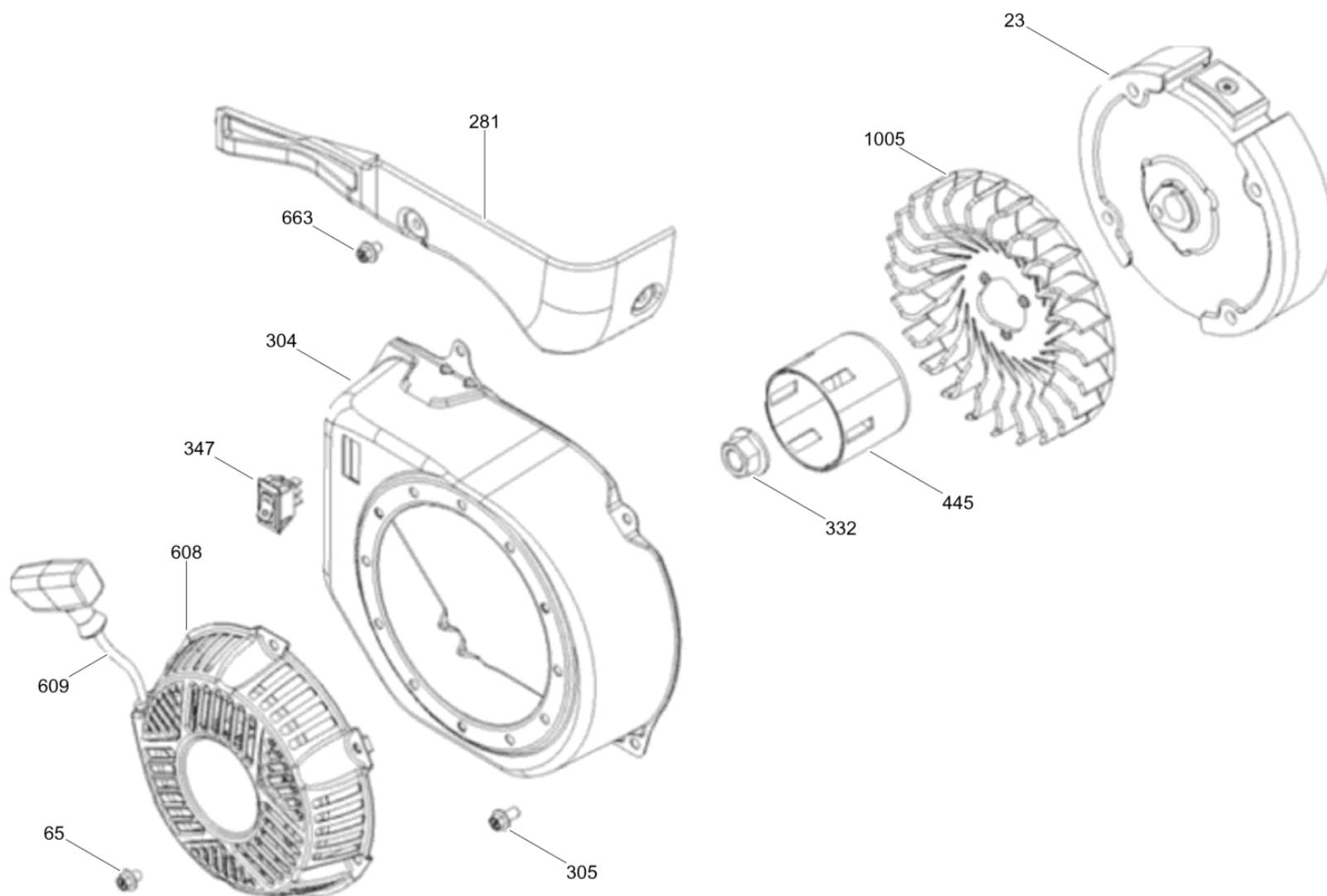


Accensione - regolatore
Encendido - regulador
Ignition - governor

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
188	5100067182	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		1	pc
202	5100067193	Asta	Varillaje de regulación	Governor rod		1	pc
209	5100067194	Molla di trazione	Resorte de tracción	Tension spring		1	pc
222	5100067197	Regolatore numero di giri cpl.	Controlador de velocidad cpl.	Speed control module cpl.		1	pc
286	5100067204	Interruttore per olio basso	Interruptor de bajo aceite	Low oil switch		1	pc
333	5100067209	Magnete d'accensione cpl.	Magneto cpl.	Magneto cpl.		1	pc
334	5100067210	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		2	pc
337	5000151245	Candela	Bujía	Spark plug		1	pc
356	5100067214	Cavo	Cable	Wire		1	pc
485	5100067223	Maniglia	Empuñadura	Handle		1	pc
578	5100067229	Cavo	Cable	Wire		1	pc
621	5000075188	Leva	Palanca	Lever		1	pc
799	5100067238	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		2	pc
1052	5100067250	Interruttore	Unidad de alerta de aceite	Oil sensor		1	pc
1054	5000216014	Fascette	Atadura de cable	Cable tie		1	pc
1305	5100067182	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		1	pc



Volano- avviamento a strappo
Volante - starter reversible
Fly wheel - recoil starter

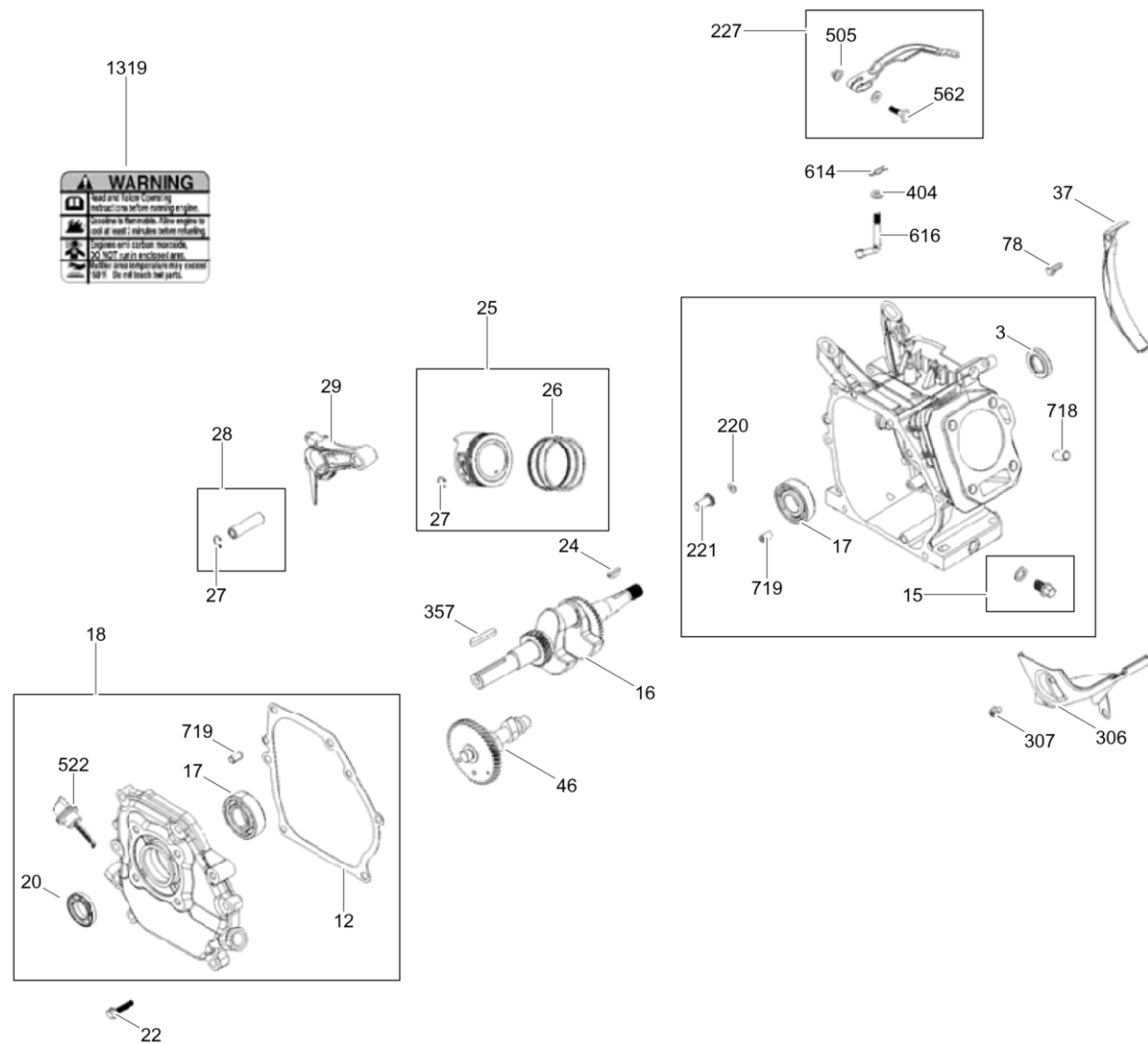


Volano- avviamento a strappo
Volante - starter reversible
Fly wheel - recoil starter

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
23	5100067156	Volano	Volante	Fly wheel		1	pc
65	5100067181	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
281	5100067203	Lamiera	Chapa	Plate		1	pc
304	5100067206	Copriventola	Tapa de ventilador	Fan hood		1	pc
305	5100067182	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
332	5100067208	Dado	Tuerca	Nut		1	pc
347	5100067212	Interruttore	Interruptor	Switch		1	pc
455	5100067220	Menabrida	Arrastrador	Carrier		1	pc
608	5100067230	Avviamento a strappo	Starter reversible	Recoil starter		1	pc
609	5100067337	Fune avviamento	Cuerda de arranque	Starter rope		1	pc
663	5100067235	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		2	pc
1005	5100067243	Ventola	Rueda del ventilador	Fan wheel		1	pc



Carter motore - pistone
Carter del motor - pistón
Motor housing - piston

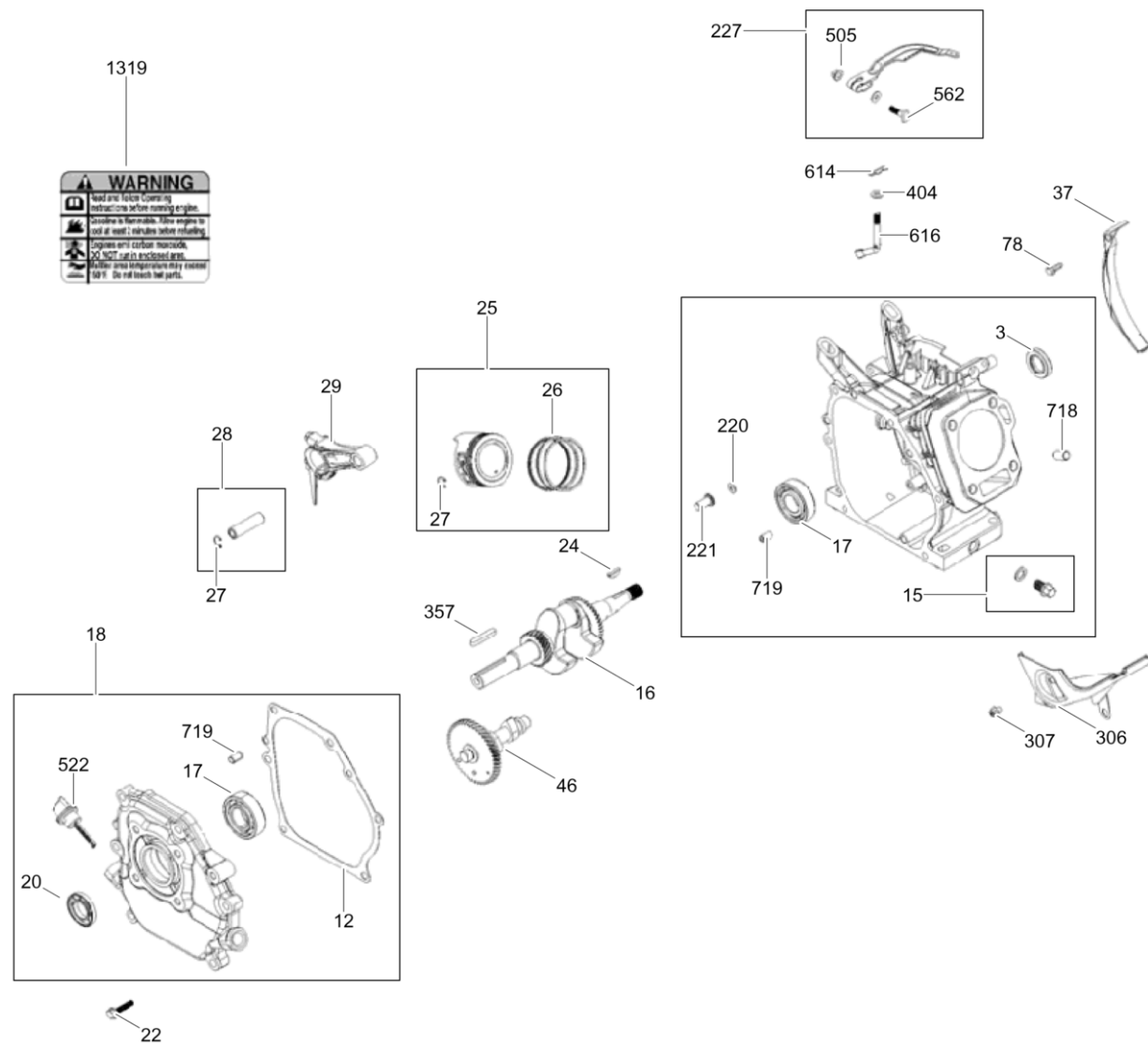


Carter motore - pistone
Carter del motor - pistón
Motor housing - piston

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
1	5100067155	Carcassa motore cpl.	Carter del motor cpl.	Motor housing cpl.		1	pc
3	5100067176	Anello paraolio	Anillo de retén radial	Rotary shaft seal		1	pc
12	5100067225	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
15	5100067164	Tappo di scarico	Tornillo de vaciado	Drain screw		1	pc
16	5100067249	Albero manovella	Cigüeñal	Crankshaft		1	pc
17	5100067167	Cuscinetto a sfere	Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing		1	pc
17	5100067167	Cuscinetto a sfere	Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing		1	pc
18	5100067233	Coperchio del carter motore	Tapa del cárter del motor	Motor housing cover		1	pc
20	5100067176	Anello paraolio	Anillo de retén radial	Rotary shaft seal		1	pc
22	5100067244	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		6	pc
24	5100067158	Chiavetta	Chaveta woodruff	Woodruff key		1	pc
25	5100067159	Pistone cpl.	Pistón cpl.	Piston cpl.		1	pc
25	5100067160	Pistone cpl. 0,01	Pistón cpl. 0,01	Piston cpl. 0,01		1	pc
25	5100067161	Pistone cpl. 0,02	Pistón cpl. 0,02	Piston cpl. 0,02		1	pc
26	5100067162	Segmenti	Aros de pistón	Piston ring		1	pc
26	5100067163	Segmenti 0,01	Aros de pistón 0,01	Piston ring 0,01		1	pc
26	5100067165	Segmenti 0,02	Aros de pistón 0,02	Piston ring 0,02		1	pc
27	5100067166	Anello di sicurezza	Anillo de retención	Retaining ring		1	pc
28	5100067168	Spinotto del pistone	Perno de pistón	Piston pin		1	pc
29	5100067169	Biella	Biela	Connecting rod		1	pc
37	5100067173	Copertura	Cubierta	Covering		1	pc
46	5100067177	Albero a camme	Arbol de levas	Camshaft		1	pc
78	5100067182	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		1	pc
220	5100067195	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
221	5100067196	Boccola	Collar	Sleeve		1	pc
227	5100067198	Leva di comando cpl.	Palanca de regulador cpl.	Governor lever cpl.		1	pc
306	5100067207	Copertura	Cubierta	Covering		1	pc
307	5100067181	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		2	pc
357	5100067215	Chiavetta	Chaveta	Fitting key		1	pc
404	5100067217	Rondella	Arandela	Washer		1	pc
505	5100067224	Dado	Tuerca	Nut		1	pc
522	5100067226	Astine livello olio	Varilla de aceite	Dip stick		1	pc
562	5100067228	Vite	Tornillo	Screw		1	pc
614	5100067231	Copiglia	Clavija hendida	Cotter pin		1	pc
616	5100067232	Albero regolatore	Eje de regulador	Governor shaft		1	pc
718	5100067236	Perno di fissaggio	Perno de fijación	Fixing pin		2	pc



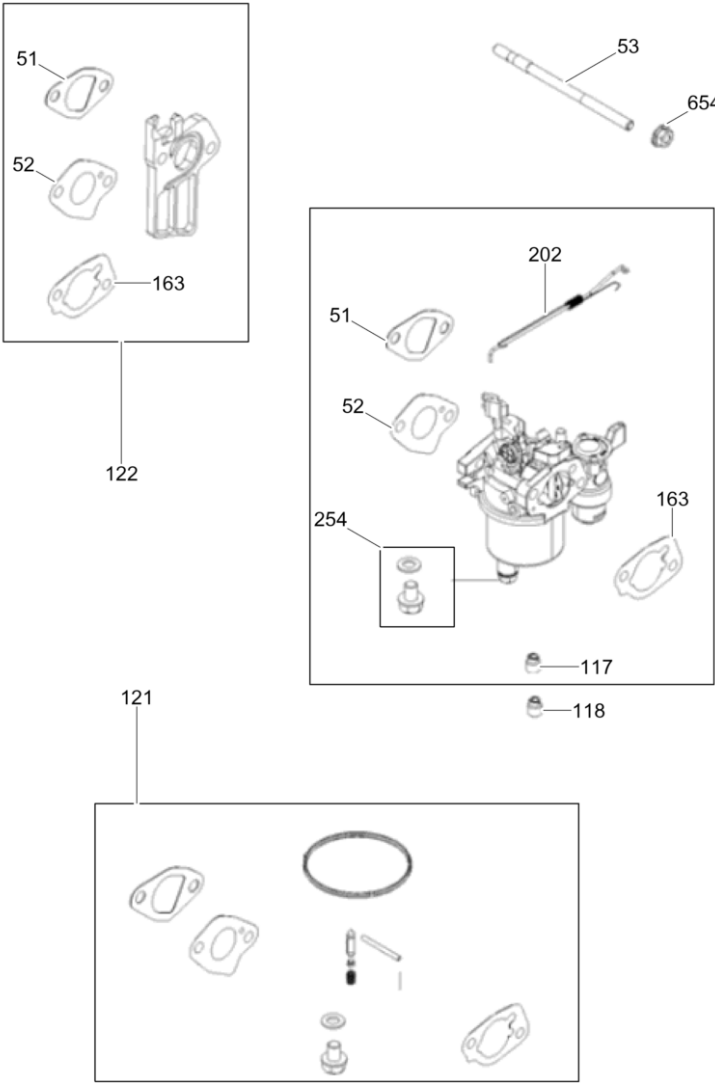
Carter motore - pistone
Carter del motor - pistón
Motor housing - piston



Carter motore - pistone
Carter del motor - pistón
Motor housing - piston

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
719	5100067189	Perno di fissaggio	Perno de fijación	Fixing pin		2	pc
719	5100067189	Perno di fissaggio	Perno de fijación	Fixing pin		2	pc
1319	5100067252	Adesivo	Calcomania	Label		1	pc



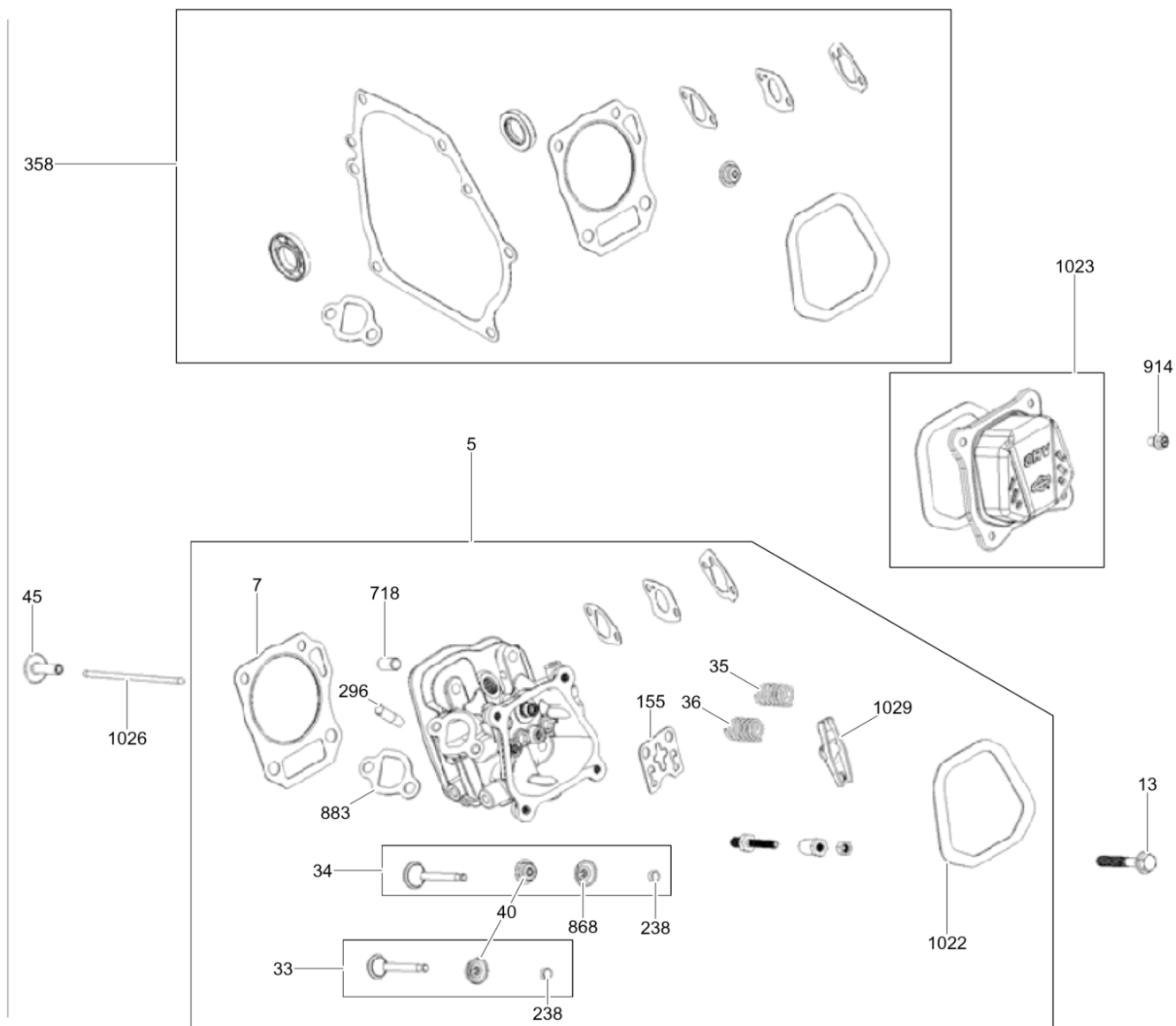


Carburatore cpl.
Carburador cpl.
Carburetor cpl.

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
51	5100067179	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
51	5100067179	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
52	5100067154	Guarnizione scarico	Junta de escape	Exhaust gasket		1	pc
52	5100067154	Guarnizione scarico	Junta de escape	Exhaust gasket		1	pc
53	5100067180	Prigioniero	Varilla roscada	Threaded pin		2	pc
117	5100067183	Ugello principale	Gicleur principal	Main jet		1	pc
118	5100067184	Ugello principale	Gicleur principal	Main jet		1	pc
121	5100067185	Kit riparazione carburatore	Juego de reparación carburador	Repair kit carburetor		1	pc
122	5100067186	Flangia cpl.	Brida cpl.	Flange cpl.		1	pc
125	5100067151	Carburatore cpl.	Carburador cpl.	Carburetor cpl.		1	pc
163	5100067190	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
163	5100067190	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
202	5100067193	Asta	Varillaje de regulación	Governor rod		1	pc
254	5100067202	Tappo di scarico	Tornillo de vaciado	Drain screw		1	pc
654	5100067234	Dado	Tuerca	Nut		2	pc



Testa cilindro
Culata
Cylinder head

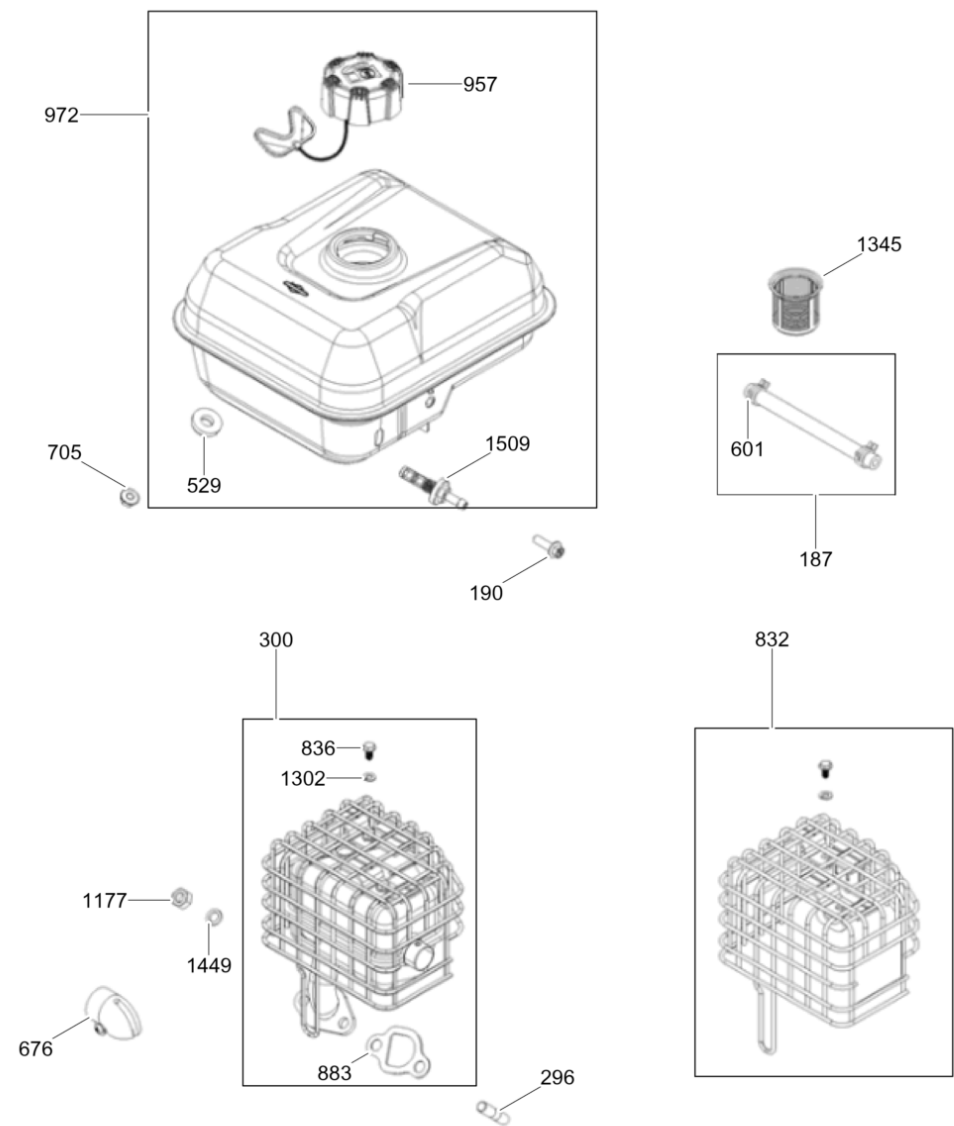


Testa cilindro
Culata
Cylinder head

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
5	5100067188	Testata cilindro cpl.	Culata cpl.	Cylinder head cpl.		1	pc
7	5100067201	Guarnizione testa	Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket		1	pc
13	5100067237	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
33	5100067170	Valvola di scarico	Válvula de escape	Outlet valve		1	pc
34	5100067171	Valvola d'immissione	Válvula de admisión	Intake valve		1	pc
35	5100067172	Molla di compressione	Resorte de compresión	Compression spring		1	pc
36	5100067172	Molla di compressione	Resorte de compresión	Compression spring		1	pc
40	5100067174	Molla a piattello	Platillo de resorte	Spring holder		2	pc
45	5100067175	Punteria	Botador	Tappet		2	pc
155	5100067187	Piastra di guida	Placa de guía	Guide plate		1	pc
238	5100067199	Cappelletto della valvola	Casquete de válvula	Valve cap		2	pc
296	5100067205	Prigioniero	Varilla roscada	Threaded pin		2	pc
358	5100067216	Kit guarnizioni	Juego de juntas	Gasket set		1	pc
718	5100067236	Perno di fissaggio	Perno de fijación	Fixing pin		2	pc
883	5100067240	Guarnizione scarico	Junta de escape	Exhaust gasket		1	pc
914	5100067182	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		4	pc
1022	5100067245	Guarnizione	Junta	Gasket		1	pc
1023	5100067246	Coperchio punterie cpl.	Tapa culata cpl.	Cylinder head cover cpl.		1	pc
1026	5100067247	Asta di spinta	Empuje rod de la válvula	Valve push rod		2	pc
1029	5100067248	Leva a bilanciere	Balancín	Rocker arm		2	pc



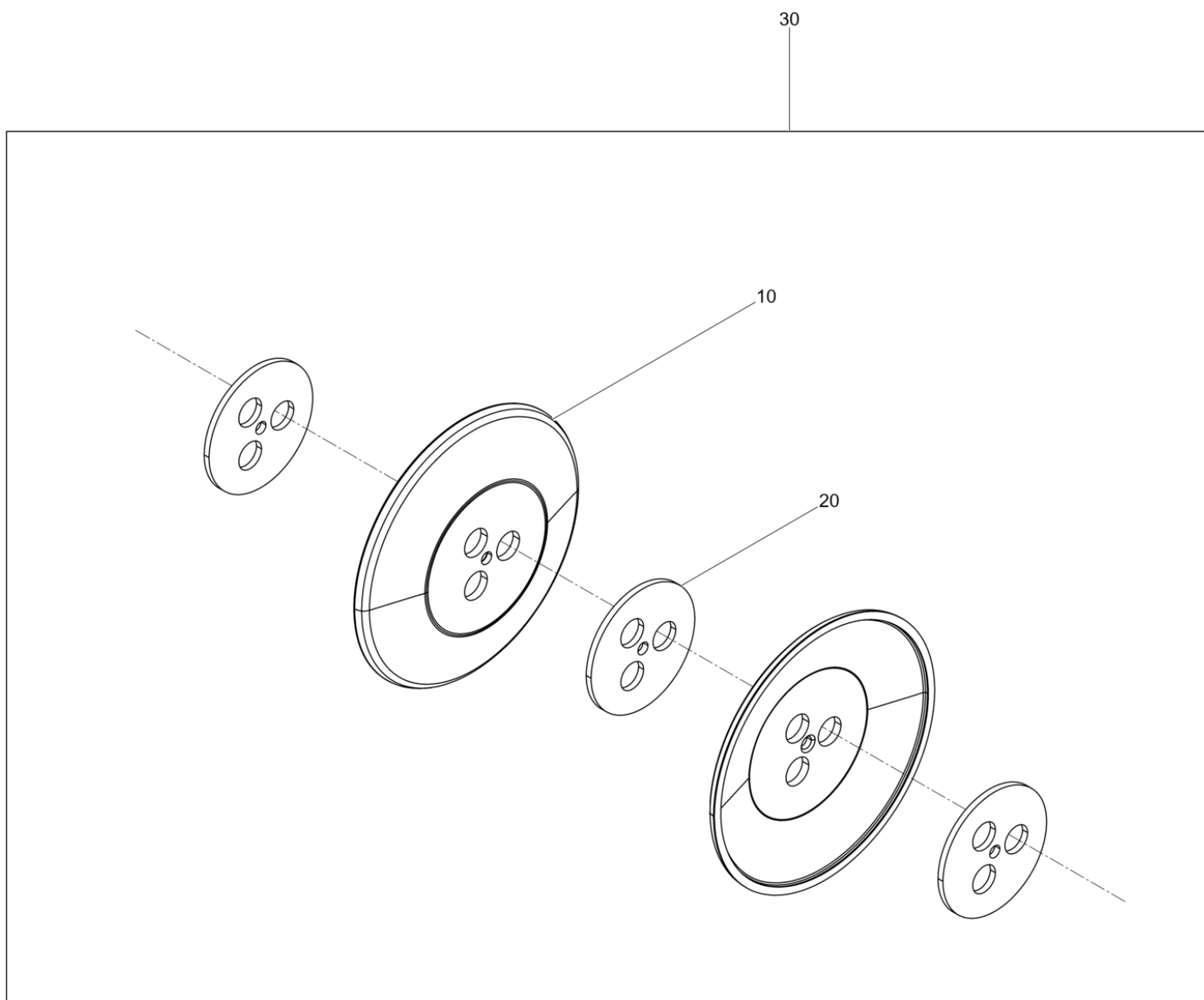
Tubo scarico -serbatoio carburante
Escape - tanque de combustible
Exhaust - fuel tank



Tubo scarico -serbatoio carburante
Escape - tanque de combustible
Exhaust - fuel tank

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
187	5000216201	Linea carburante	Manguera de combustible	Fuel line		1	pc
190	5100067192	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		2	pc
296	5100067205	Prigioniero	Varilla roscada	Threaded pin		2	pc
300	5100067153	Silenziatore cpl.	Silenciador cpl.	Muffler cpl.		1	pc
529	5100067227	Gommino	Ojal	Grommet		2	pc
601	5000209186	Collare su soffieto	Abrazaderas de manguera	Hose clamp		2	pc
676	5100067178	Deviatore	Deflector	Deflector		1	pc
705	5100067234	Dado	Tuerca	Nut		1	pc
832	5100067200	Protezione dal contatto	Dispositivo de protección	Contact safety device		1	pc
836	5100067182	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw		2	pc
883	5100067240	Guarnizione scarico	Junta de escape	Exhaust gasket		1	pc
957	5100067211	Tappo del serbatoio	Tapa de tanque	Tank cover		1	pc
972	5100067222	Serbatoio carburante cpl.	Tanque de combustible cpl.	Fuel tank cpl.		1	pc
1177	5100067251	Dado	Tuerca	Nut		2	pc
1302	5100067152	Rondella	Arandela	Washer		2	pc
1345	5100067253	Filtro	Tamizador	Strainer		1	pc
1449	5100067254	Rondella	Arandela	Washer		2	pc
1509	5100067157	Filtro carburante	Filtro de combustible	Fuel filter		1	pc



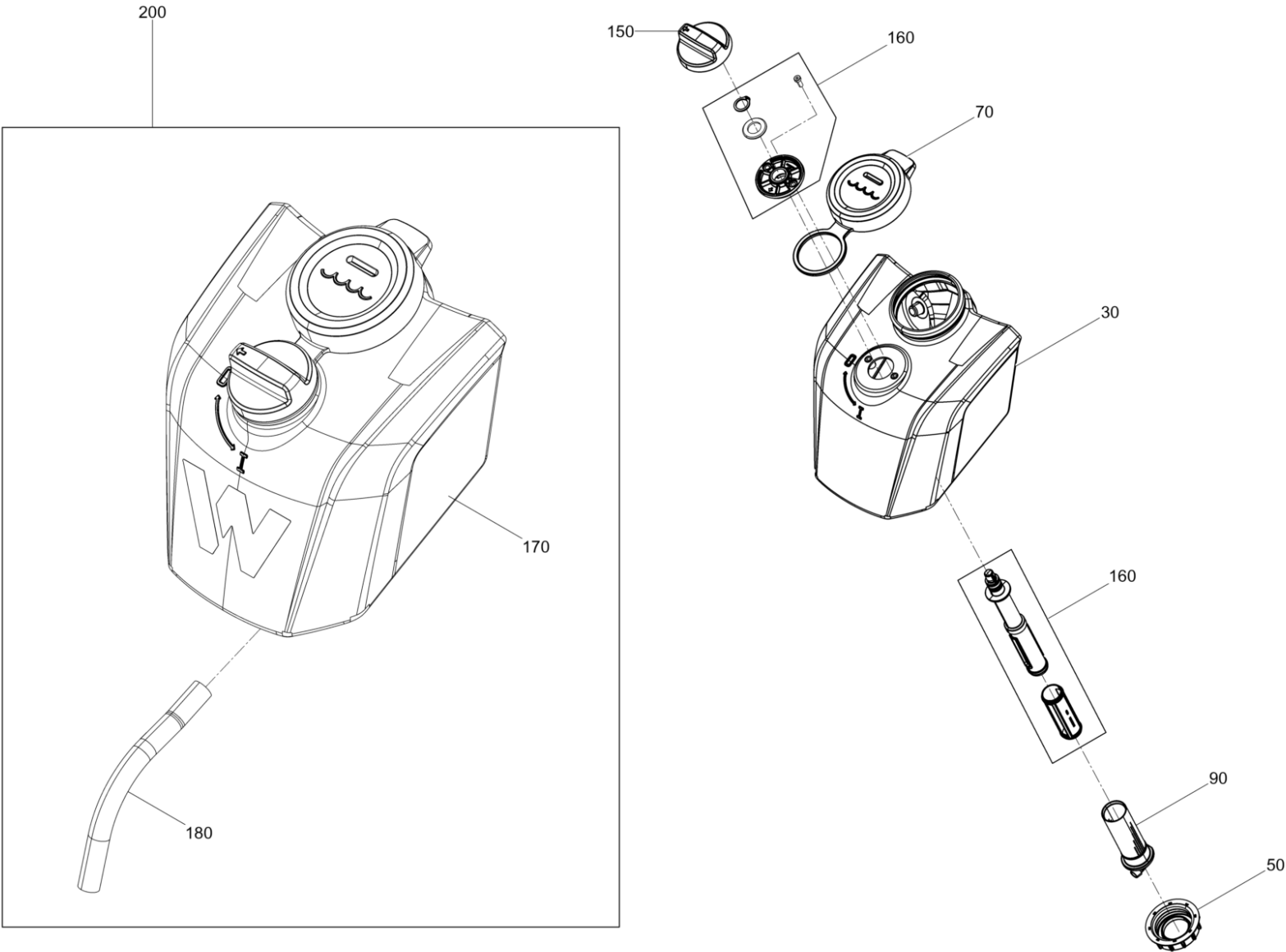


Kit retrofit puleggia
Kit de conversión polea
Retrofit kit v-belt pulley

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100064173	Semipuleggia	Semi-polea en v	V-belt pulley half		2	pc
20	5100064172	Lamiera	Plate	Plate		3	pc
30	5100065516	Kit di retrofit puleggia	Juego de modificación polea en v	Retrofit kit v-belt pulley		1	pc



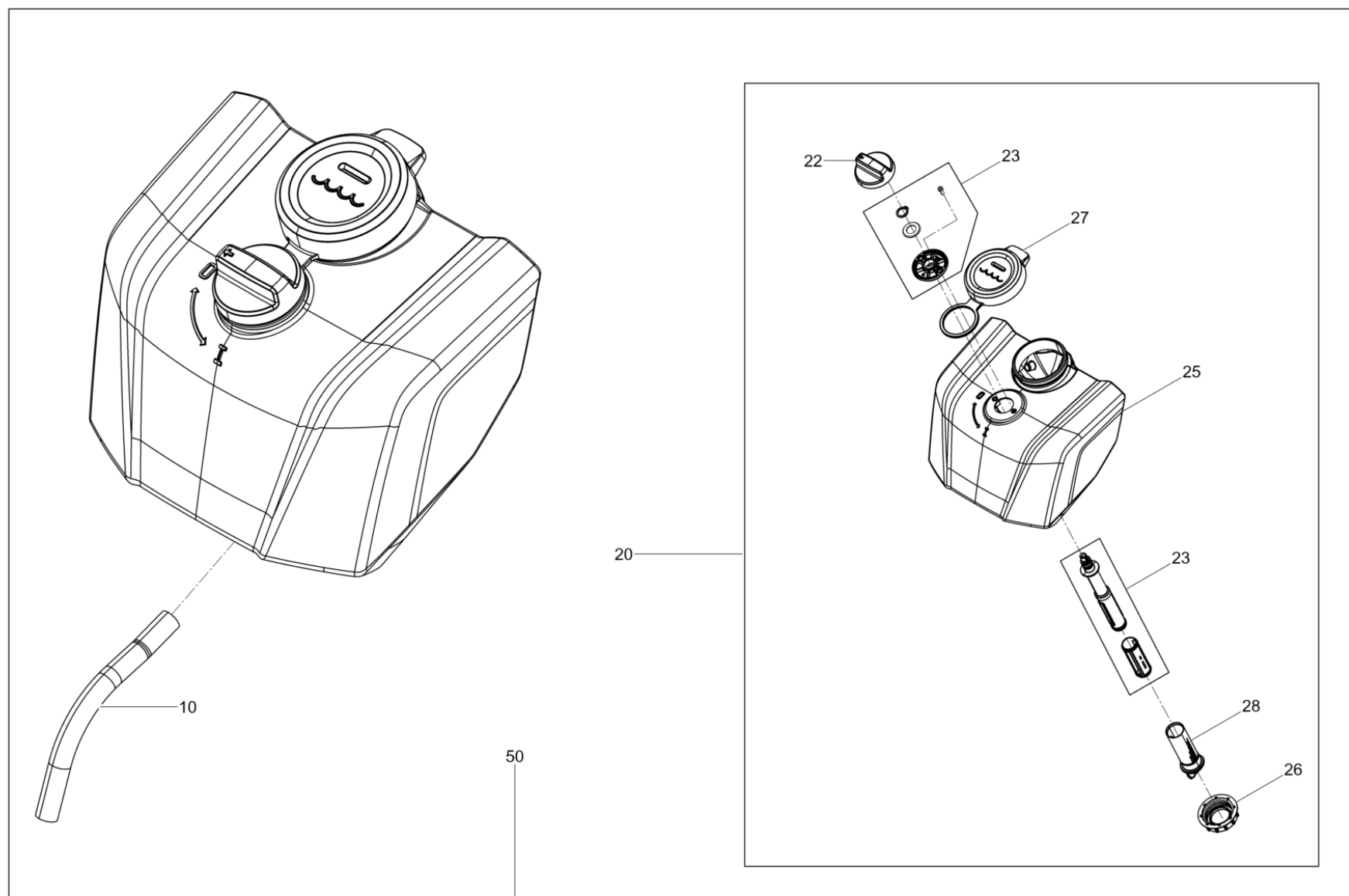
Serbatoio acqua
Tanque de agua
Water tank



Serbatoio acqua
Tanque de agua
Water tank

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
30	5100051775	Serbatoio acqua	Tanque de agua	Water tank		1	pc
50	5100053603	Écrou d'accouplement	Tuerca de racor	Cap screw		1	pc
70	5100051982	Coperchio	Tapa del tanque	Water tank cap		1	pc
90	5100072173	Filtro cpl.	Filter cpl.	Filter cpl.		1	pc
150	5100072172	Manopola cpl.	Mango cpl.	Turning handle cpl.		1	pc
160	5100072171	Barra di comando cpl.	Varilla de accionamiento cpl.	Control rod cpl.		1	pc
170	5100054177	Serbatoio acqua cpl.	Tanque de agua cpl.	Water tank cpl.		1	pc
180	5100054175	Manicotto	Manguera	Hose		1	pc
200	5100060499	Serbatoio acqua cpl.	Tanque de agua cpl.	Water tank cpl.		1	pc

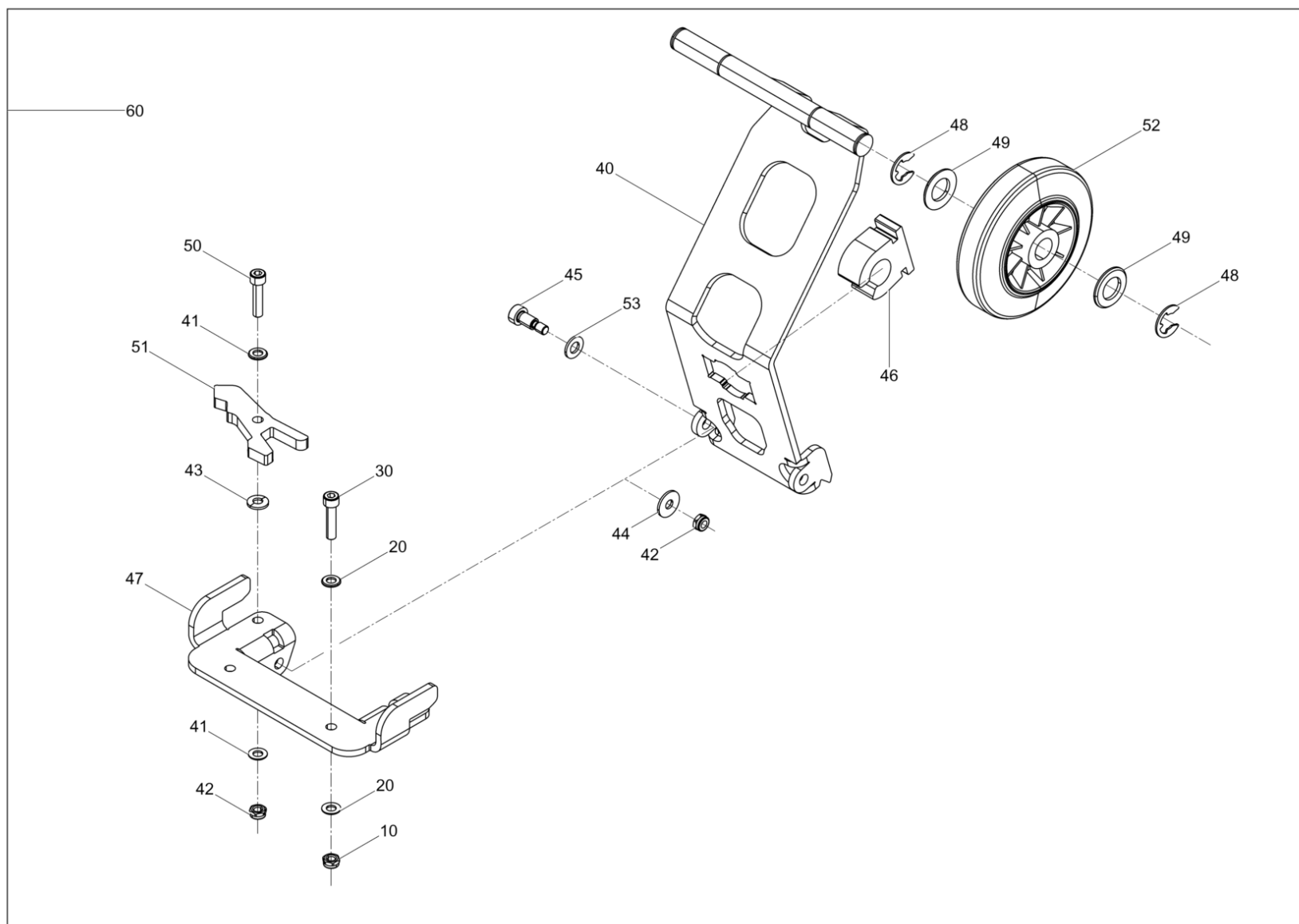




Serbatoio acqua cpl. grande
Tanque de agua cpl. grande
Water tank cpl. tall

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5100054175	Manicotto	Manguera	Hose		1	pc
20	5100064647	Watertank cpl. big	Tanque de agua cpl. grande	Watertank cpl. big		1	pc
22	5100072172	Manopola cpl.	Mango cpl.	Turning handle cpl.		1	pc
23	5100072171	Barra di comando cpl.	Varilla de accionamiento cpl.	Control rod cpl.		1	pc
25	5100064583	Watertank big	Tanque de agua grande	Watertank big		1	pc
26	5100053603	Écrou d'accouplement	Tuerca de racor	Cap screw		1	pc
27	5100051982	Coperchio	Tapa del tanque	Water tank cap		1	pc
28	5100072173	Filtro cpl.	Filter cpl.	Filter cpl.		1	pc
50	5100068642	Reservoir à eau cpl. grande	Tanque de agua cpl. grande	Water tank cpl. big		1	pc



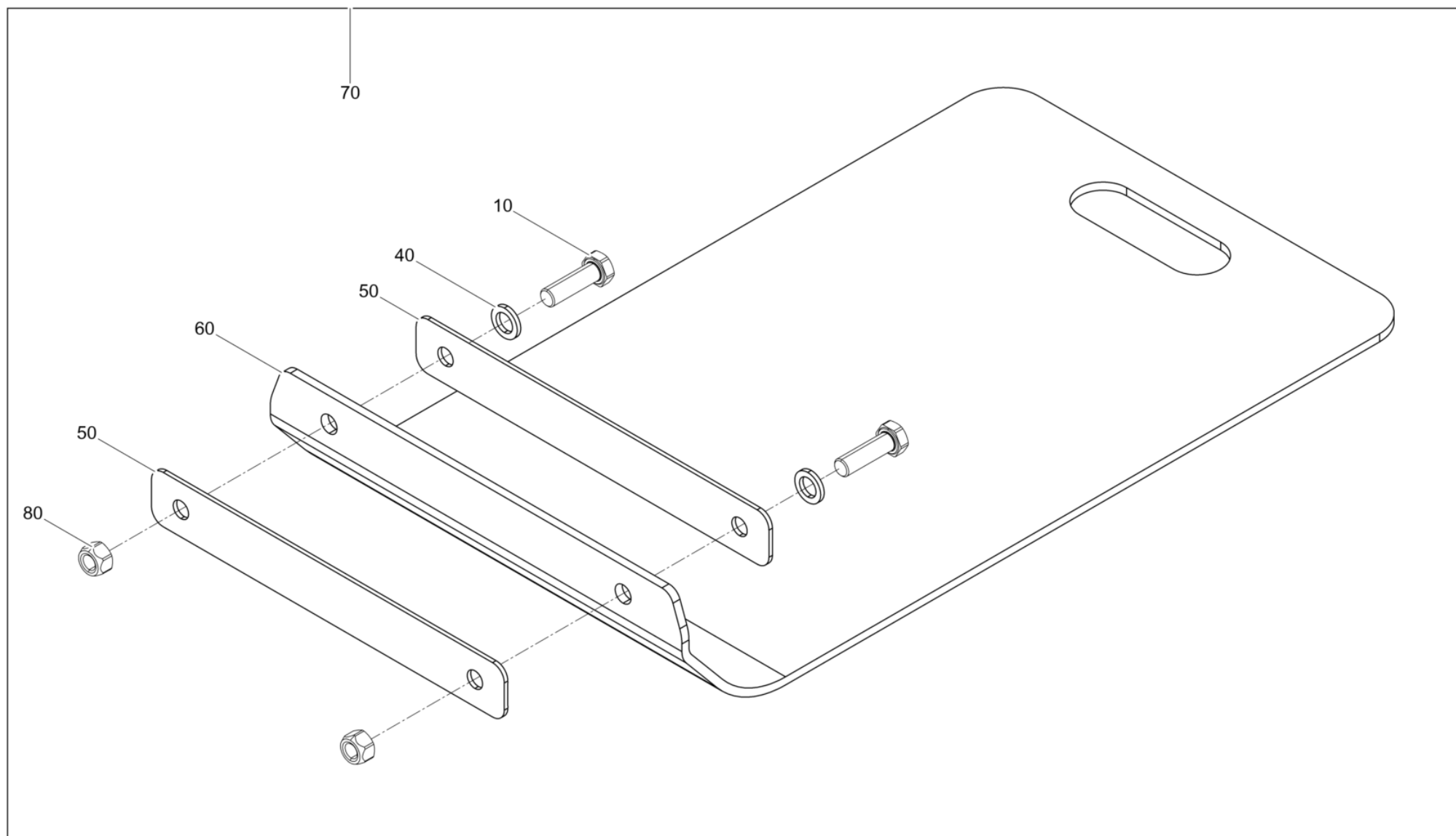


Carrellobps/aps1030,1135,1340
Dispositivo de transporte bps/aps1030,1135,1340
Trolleybps/aps1030,1135,1340

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000010367	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		2	pc
20	5000010622	Finestrino	Arandela	Flat washer		4	pc
30	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
40	5100055542	Carrello	Dispositivo de transporte	Trolley		1	pc
41	5000010622	Finestrino	Arandela	Flat washer		4	pc
42	5000010367	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut		4	pc
43	5000033198	Rondella elastica	Arandela elástica	Lockwasher		2	pc
44	5000010374	Finestrino	Arandela	Flat washer		2	pc
45	5100005556	Vite con perno filettato	Tornillo de ajuste	Shim screw	/ 10x16	2	pc
46	5100058750	Bracket	Soporte	Bracket		1	pc
47	5100058735	Piastra base	Placa base	Base plate		1	pc
48	5000103834	Rondella di sicurezza	Arandela de seguridad	Lock washer	/ 15	4	pc
49	5000010616	Finestrino	Arandela	Flat washer		4	pc
50	5000011540	Vite a testa cilindrica	Tornillo cilíndrico	Cheese head screw		2	pc
51	5100055547	Catenaccio	Pasador	Lock bolt		2	pc
52	5000021466	Ruota	Rueda	Tire	/ 140 x 37,5	2	pc
53	5000128241	Finestrino	Arandela	Flat washer	/ 10	2	pc
60	5100060429	Trolley cpl.	Dispositivo de transporte cpl.	Trolley cpl.		1	pc



Piastra in plástico pgvbps/aps1340
Placa de deslizamiento pgvbps/aps1340
Urethane pad kit pgvbps/aps1340



Piastra in plástico pgvbps/aps1340
Placa de deslizamiento pgvbps/aps1340
Urethane pad kit pgvbps/aps1340

Item	Item no.	Descrizione	Descripción	Description	Information	Pc.	Unit
10	5000011421	Vite esagonale	Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw	/ M12 x 40	2	pc
40	5000010665	Finestrino	Arandela	Washer	/ 14	2	pc
50	5100054241	Barra	Listón	Bar		2	pc
60	5100054246	Urethane plate	Juego de lamina de uretano	Urethane plate		1	pc
70	5100060427	Urethane pad kit pgv	Placa de deslizamiento pgv	Urethane pad kit pgv		1	pc
80	5000015061	Dado esagonale	Tuerca hexagonal	Hexagon nut	/ M12	2	pc



Nota
Observaciones
Note





**WACKER
NEUSON**